

※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。

Before use, please carefully read the explanations!

Bitte lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch genau durch!

Veillez lire attentivement les instructions avant l'emploi !

KYOSHO
THE FINEST RADIO CONTROL MODELS



組立/取扱説明書 INSTRUCTION MANUAL

1:4 SCALE

ATV クウォードライダー

RADIO CONTROLLED .12 ENGINE POWERED 2WD 4WHEEL OFF-ROAD BIKE SERIES

ATV Quad Rider

目次 Index Inhaltsverzeichnis

●キットの他にそろえる物 Required for operation Das notwendige Zubehör Matériel nécessaire	2 ~ 3
●プロポの準備 Radio preparation Die RC-Anlage Préparation de la radio	3
●組立て前の注意 Before you begin Bevor Sie beginnen Avant de commencer	4
●本体の組立て Assembly Das Bauen Assemblage	5 ~ 13
●取扱いの注意 Operating your model safely Zu Ihrer Sicherheit Consignes de sécurité	14
●パーツリスト Spare parts & optional parts	15 ~ 16



安全のための注意事項

この無線操縦模型は玩具ではありません!

- この商品が高い性能を発揮するように設計されています。組立てに不慣れな方は、模型を良く知っている人にアドバイスを受け確実に組立ててください。
- 小さい部品があるので、組立て作業は幼児の手がとどかない所で必ずおこなってください。
- 動かして楽しむ場所は、万一の事故を考えて安全を確認してから、責任をもってお楽しみください。
- 組立てた後も、説明書がいつでも見られるように大切に保管してください。



SAFETY PRECAUTIONS

This radio control model is not a toy!

- First-time builders should seek advice from people having building experience in order to assemble the model correctly and to produce its performance to full extent.
- Assemble this kit only in places out of children's reach!
- Take enough safety precautions prior to operating this model. You are responsible for this model's assembly and safe operation!
- Always keep this instruction manual ready at hand for quick reference, even



ACHTUNG !

Dieses Modell ist kein Spielzeug!

- Anfänger sollten möglichst Rat bei Modellbaukundigen einholen, um das Modell richtig zusammenzubauen und gefahrlos bedienen zu können.
- Bauen Sie dieses Modell nur außer Reichweite von Kindern zusammen!
- Treffen Sie genügend Sicherheitsvorkehrungen, bevor Sie Ihr Modell bedienen! Sie alleine tragen die Verantwortung für Ihr Modell und dessen gefahrlose Bedienung!
- Bitte bewahren Sie diese Dokumentation zur späteren Verwendung auf.



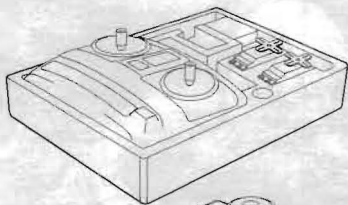
ATTENTION !

Ce modèle n'est pas un jouet!

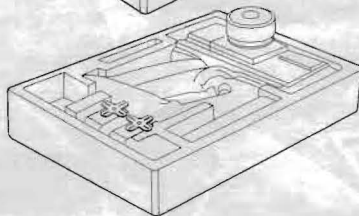
- Ce modèle radio commandé n'est pas un jouet !
- Les débutants doivent prendre conseils auprès de pilotes confirmés, autant pour le montage que pour la mise en route .
- Assemblez ce kit hors de portée des enfants !
- Prenez soin au montage , vous êtes responsables des évolutions de votre voiture !
- Gardez cette notice à portée de main, elle peut vous être utile lors de la mise en route et des réglages.

1 2チャンネル2サーボ無線操縦機 (プロポ)
 Minimum 2 channel radio with 2 servos.
 Eine 2-Kanal Fernlenkanlage mit 2 Servos.
 Radio 2 voies avec 2 servos.

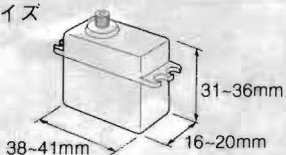
■スティックタイプ
 Stick-type
 Knüppelsteuerung
 A manches



■ハンドルタイプ
 Wheel-type
 Drehknopfsteuerung
 A volant



使用できるサーボサイズ
 Suitable servos
 Passende Servos
 Servos compatibles



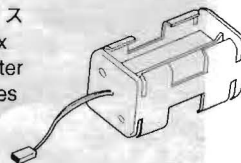
注意

地上用 (自動車用) のプロポ (2チャンネル2サーボ仕様) セットを必ず使用してください。(地上用以外使用禁止)

CAUTION: Only use a surface radio with 2 channels and 2 servos!
WICHTIG: Benutzen Sie ausschließlich eine 2-Kanal RC-Anlage mit 2 Servos für den Autobereich!

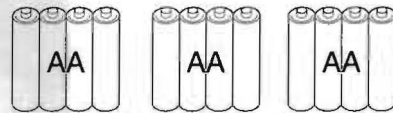
IMPORTANT: N'utilisez qu'une radio 2 voies avec 2 servos pour voitures!

■電池ボックス
 Battery Box
 Batteriehalter
 Boîtier à piles



- プロポセットに付いているときは必要ありません。
- If already included with the radio, no battery box needs to be purchased separately.
- Wenn der Batteriehalter schon mit der RC-Anlage geliefert wird, brauchen Sie keinen gesondert kaufen.
- S'il est déjà fourni avec l'ensemble radio, il est inutile d'acheter un boîtier à piles séparé.

■単3乾電池
 AA-size Batteries
 AA Trockenbatterien
 Piles type AA



- プロポの取扱いは、プロポに付属の説明書を参考にしてください。
- For more information on the radio, refer to its instruction manual.
- Für mehr Einzelheiten über die RC-Anlage, lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung der RC-Anlage durch.
- Lisez la notice de la radio pour plus d'informations.

2 燃料と始動用具
 Required for engine starting:
 Zum Starten von Verbrennungsmotoren benötigtes Zubehör:
 Pour faire démarrer le moteur thermique:



警告

ガソリンや灯油は使用禁止

WARNING: Never use gasoline and kerosene!

VORSICHT: Verwenden Sie niemals handelsübliches Benzin und Diesel!

ATTENTION: N'utilisez jamais ni de l'essence ni du gasoil!

No.73301 スターターパック
 ●エンジン始動に必要な用具セット

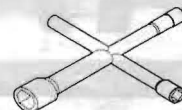
■グロー燃料、燃料ポンプ
 Glow Fuel & Fuel Pump
 Kraftstoff & Tankflasche
 Carburant & Pipette



■ブースターコード
 Booster Cord
 Starterbatteriebox
 Chauffe bougie

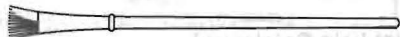


■プラグレンチ
 Plug Wrench
 Kreuzschlüssel
 Clé à bougie



3 塗料 (ボディ塗装用)
 Paints (for painting the body shell)
 Farben (zur Lackierung der Karosserie)
 Peintures (pour peindre la carrosserie)

■筆
PAINT BRUSH



注意

スプレーカラーを使用する場合、缶の説明を良く読んでください。
CAUTION: Before using Kyosho Spray Colors, always read the explanations!

WICHTIG: Lesen Sie bitte zuerst die Gebrauchsanleitung der Sprayfarben sorgfältig durch!

IMPORTANT: Avant l'utilisation des Kyosho Spray Colors, lisez attentivement les explications!

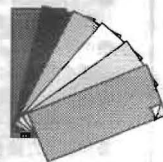
No.2230
 ポリカカラー
 (筆塗り塗料)
POLYCA COLOR
 (Brush paints)



No.76301 ~ 76511
 京商スプレーカラー
KYOSHO SPRAY COLOR

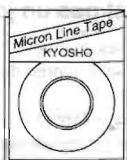


No.96701 ~ 96703
 D-フレックスカラーデカール
D FLEX COLOR DECAL



- 伸縮自在の特殊素材で3次曲面にもきれいに貼れる粘着シートです。
- Self-adhesive super-flexible sheets that bond to polycarbonate — even when applied to curved surfaces.

■マイクロラインテープ
MICRON LINE TAPE



No.1841 (1mm x 5m)
 1842 (1.5mm x 5m)
 1843 (2.5mm x 5m)
 1859 (0.4mm x 8m)
 1860 (0.7mm x 8m)

No.1947
 マスキングカバーシート
MASKING SHEET



マスキングテープとビニールシートが一体になった広範囲マスク用テープです。
 For safe masking jobs, use this plastic masking sheet featuring one self-adhesive edge.

マスキング、細部デザイン用伸縮自在テープです。
 Super-flexible tape for masking and detail designing jobs.

組立てに必要な工具
Tools required
Die notwendigen Werkzeuge
Les outils utilisés



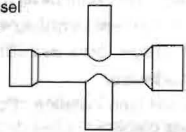
使用する工具の取扱いには、充分注意してください。
CAUTION: Handle tools carefully!
WICHTIG: Gehen Sie vorsichtig mit Werkzeugen um!
IMPORTANT: Maniez les outils avec prudence!

キットに入っている工具
TOOLS INCLUDED
GELIEFERTE WERKZEUGE
OUTILS FOURNIS

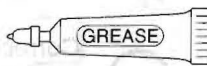
- 六角レンチ (1.5mm, 2mm)
Hex Wrench (1.5mm, 2mm)
Sechskantschlüssel (1.5mm, 2mm)
Clé allen (1.5mm, 2mm)



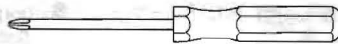
- 十字レンチ
Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix



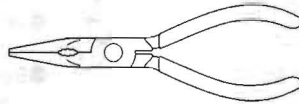
- グリス
Grease
Fett
Graisse



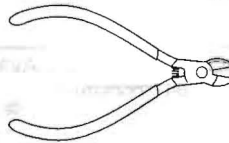
- +ドライバー (大、中、小)
Phillips Screw Driver (l, m, s)
Kreuzschlitzschraubendreher
Tournevis cruciforme



- ラジオペンチ
Needle Nose Pliers
Flachzange
Pincettes plates



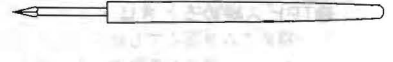
- ニッパー
Wire Cutters
Seitenschneider
Pince coupante



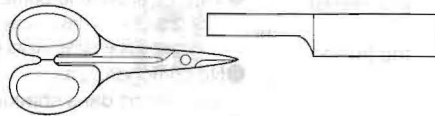
- カッターナイフ
Sharp Hobby Knife
Scharfes Bastelmesser
Cutter



- キリ
Awl
Spitzahle
Poinçon



- 瞬間接着剤
Instant Glue
Sekundenkleber
Colle cyanoacrylate



ラウンドカッター&サンダー
ROUND CUTTER & SANDER
LEXANSCHERE
CISEAUX A LEXAN

No.1829

ボディのカット、仕上げ用。曲線部分も楽に作業ができます。
For trimming bodies. Cutting along curved lines never was so easy!
Schneidet ohne Probleme auch Kurven. Für Karosserien aus Lexan.
Coupe le long de lignes courbées. Pour les carrosseries.

スペシャルテーパーリーマー
SPECIAL TAPER REAMER
REIBAHLE
ALESOIR SPECIAL

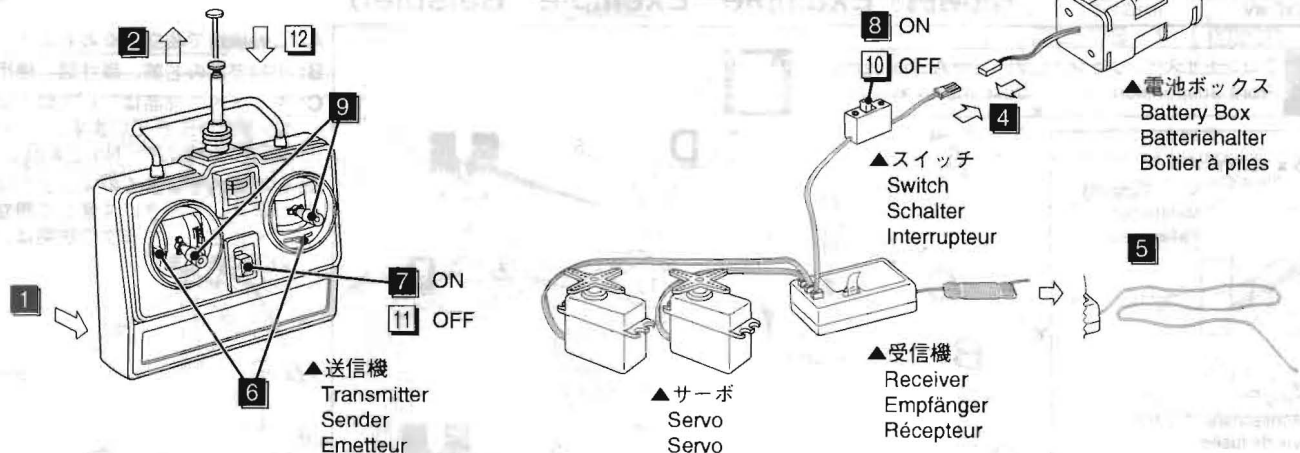
No.80311

下穴加工が不要で、直接1~15mmの穴あけができる工具です。
No need to pre-drill!
Drills neat 1 ~ 15mm holes directly!
Unerlässlich, nützlich! Diese Ahle bohrt Ihnen 1 ~ 15mm Löcher, einfach und sauber!
Un must! Permet de faire des trous de 1 ~ 15mm sans effort! Idéal pour les carrosseries.

プロポの準備 / RADIO PREPARATION / DIE RC-ANLAGE / PRÉPARATION DE LA RADIO

- プロポを下の順番にしたがってセットします。
Set up the radio as explained below.
Bereiten Sie die RC-Anlage wie unten beschrieben vor.
Préparez votre radiocommande comme ci-dessous.

※スロットル側のリバーススイッチをリバースにセットしてください。
Switch the reverse switch for the throttle servo.



●始める時

- 送信機に単3乾電池をセットする。
- 送信機のアンテナをのばす。
- 電池ボックスに単3乾電池をセットする。
- 電池ボックスのコネクターをつなぐ。
- 受信機のアンテナをのばす。
- トリムを中央にセットする。
- 送信機のスイッチを入れる。
- 受信機のスイッチを入れる。
- スティックを動かしてサーボが動いているか確認。

●終わる時

- 受信機のスイッチを切る。
- 送信機のスイッチを切る。

●START

- Insert the AA-size dry batteries into the transmitter.
- Extend the transmitter antenna.
- Insert the AA-size dry batteries into the battery box.
- Plug in the battery box.
- Unwind the receiver antenna.
- Center the trims.
- Switch on the transmitter.
- Switch on the receiver.
- Make sure the servos move according to your transmitter inputs.

●FINISH

- Switch off the receiver.
- Switch off the transmitter.

●ANFANG

- Setzen Sie die AA Batterien in den Sender ein.
- Ziehen Sie die Senderantenne aus.
- Setzen Sie die AA Batterien in den Batteriehalter ein.
- Schließen Sie den Batteriehalter an.
- Entspulen Sie die Empfängerantenne.
- Stellen Sie die Trimmer neutral.
- Schalten Sie den Sender an.
- Schalten Sie den Empfänger an.
- Überprüfen Sie, ob die Servos sich Ihrer Richtung entsprechend verhalten.

●ENDE

- Schalten Sie den Empfänger aus.
- Schalten Sie den Sender aus.

●DEBUT

- Installer les piles type A dans l'émetteur.
- Deployer l'antenne de l'émetteur.
- Installer les piles type A dans le boîtier à piles.
- Ensuite, brancher le boîtier à piles.
- Déployer l'antenne du récepteur.
- Régler les trims.
- Mettre l'émetteur en marche "ON".
- Mettre le récepteur en marche "ON".
- Vérifier que les servos bougent selon vos manœuvres sur l'émetteur.

●FIN

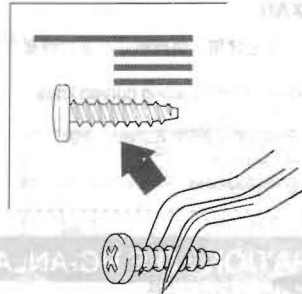
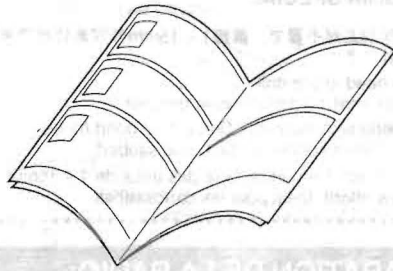
- Mettre l'émetteur sur "OFF".
- Mettre le récepteur sur "OFF".

1 組立ての前に下記のことに注意してください。

- この説明書を良く読み、構造を理解する。
- キットの内容を確認する。
※万一不良、不足がありましたら、お買い求めの販売店か、当社「ユーザー相談室」までご連絡ください。
- 小さな部品の形やサイズを間違えないようにする。図を参考にして確認しながら組立てる。
- TPビス締めるときは・・・
締めこみが固くても部品が固定されるまで締めてください。
ただし、部品が変形するまで締めるとビスがきかなくなります。

Before assembling, please read the following carefully:

- First, read this instruction manual and understand the model's construction.
- Check the contents of this kit.
Should parts be missing, immediately contact the retail shop or your nearest Kyosho distributor.
- Do not take the wrong screw or small part. Compare it to the true-to-scale diagram in each assembly step, then install it.
- When tightening a self-tapping (TP) screw:
Even if feeling hard, tighten a TP screw until the part will be securely attached. However, do not overtighten it as the plastic thread inside the part may strip!



- Correct
Richtig
Bon
- ✗ Wrong
Falsch
Mauvais

Lesen Sie folgendes vor dem Zusammenbau aufmerksam durch:

- Lesen Sie zuerst die Bauanleitung ganz durch und verstehen Sie den Aufbau Ihres Modelles.
- Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt.
Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich direkt an Ihren Fachhändler oder an den Kyosho-Vertreiber in Ihrem Land.
- Verwechseln Sie Schrauben sowie kleine Bauteile nicht! Vergleichen Sie sie vor dem Einbau mit den Darstellungen in Originalgröße in den Baustufen.
- Beachten Sie beim Festziehen einer Treibschraube folgendes:
Schrauben Sie solange, bis das anzubringende Teil sicher und fest sitzt. Achten Sie jedoch darauf, daß Sie den Gewindegang im Material nicht überdrehen!

Avant l'assemblage, veuillez lire les points suivants attentivement:

- Lisez d'abord complètement cette notice; ainsi vous aurez un aperçu du déroulement et pourrez mieux vous orienter.
- Vérifiez ensuite le contenu du kit.
Si jamais il y a des pièces manquantes, adressez-vous directement à votre magasin spécialisé ou au distributeur Kyosho dans votre pays.
- Ne confondez pas les vis et les petites pièces! Vérifiez-les à l'aide des illustrations dans chaque plage de montage, puis assemblez les.
- Lorsque vous serrez une vis autotaraudeuse:
Serrez jusqu'à ce que la pièce à monter soit bien installée. Pourtant, veillez à ne pas trop la serrer puisque vous risquez d'abîmer le filet dans la pièce.

2 説明書の見かた

How to read the instruction manual:

So funktioniert die Bauanleitung:

Comment lire les instruction:

(説明例 Example Exemple Beispiel)

1 フロントサスペンション
Front Suspension

④ 5 x 10mm メタル
Metal Bushing
Metallager
Palier métal

⑤ キングピン
King Pin
Achsschenkelbolzen
Vis de fusée

Vordere Aufhängung
Suspension avant

No.4, No.5, No.6

A: この項目で組立てるおおよその場所。
B: 小物部品の名前、原寸図、使用数。
C: キット内の部品は、ビス類を除いてキーNo.が付けられています。スペアパーツを購入する時はキーNo.を参照して下さい。
D: 説明書内では多くのマークが使用されています。マークに注意して組立てを進めてください。マークの説明は、各ページの下にあります。

- A:** Indicates the number of the assembly step and the part that will be assembled.
- B:** Key Number, Part Name, True-to-scale Diagram, Quantity Used.
- C:** All parts except screws are identified by key numbers. For purchasing spare parts, find the key number of the part needed in the spare parts list and refer to the left column to look up the corresponding order number.
- D:** This instruction manual uses several symbols. Please note them during the entire assembly at the bottom of each page.

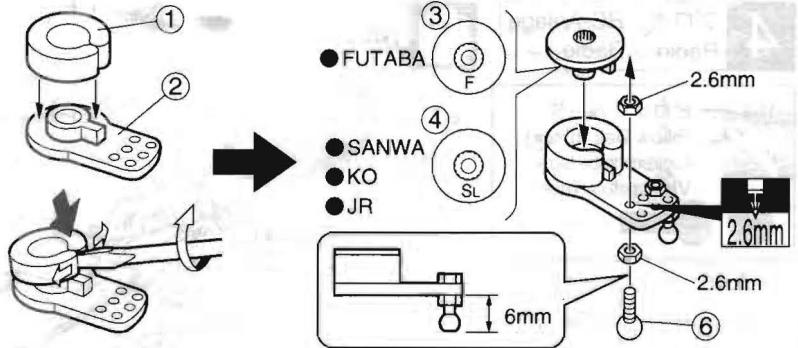
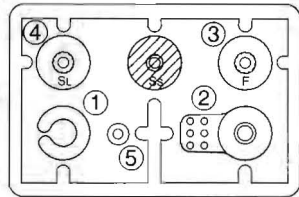
- A:** Die Nummer der Baustufe sowie das zu bauende Teil werden angegeben.
- B:** Teilenummer, Teilename, Darstellung in Originalgröße und Anzahl.
- C:** Die Teilenummer stellt den Bezug zu unserer Bestellnummer her. Am Ende der Bauanleitung finden Sie eine Ersatzteilliste, die zu der Teilenummer die entsprechende Bestellnummer liefert.
- D:** Diese Bauanleitung verwendet verschiedene Piktogramme, deren Bedeutungen unten auf jeder Seite erklärt werden.

- A:** Numéro de la plage de montage et le nom de la pièce à assembler.
- B:** Numéro de référence de la pièce, nom, illustration en grandeur réelle et quantité utilisée.
- C:** Toutes les pièces, exceptées les vis, sont identifiées par un numéro de référence. Pour l'achat de pièces de rechange, trouvez ce numéro dans la liste pour pièces de rechange à la fin de cette notice. Toute à la gauche de cette même liste, vous trouverez ainsi le numéro de commande correspondant.
- D:** Cette notice utilise des icônes dans les plages de montage. Référez-vous au bas de chaque

1 ステアリング Lenkung
Steering Direction

No.1

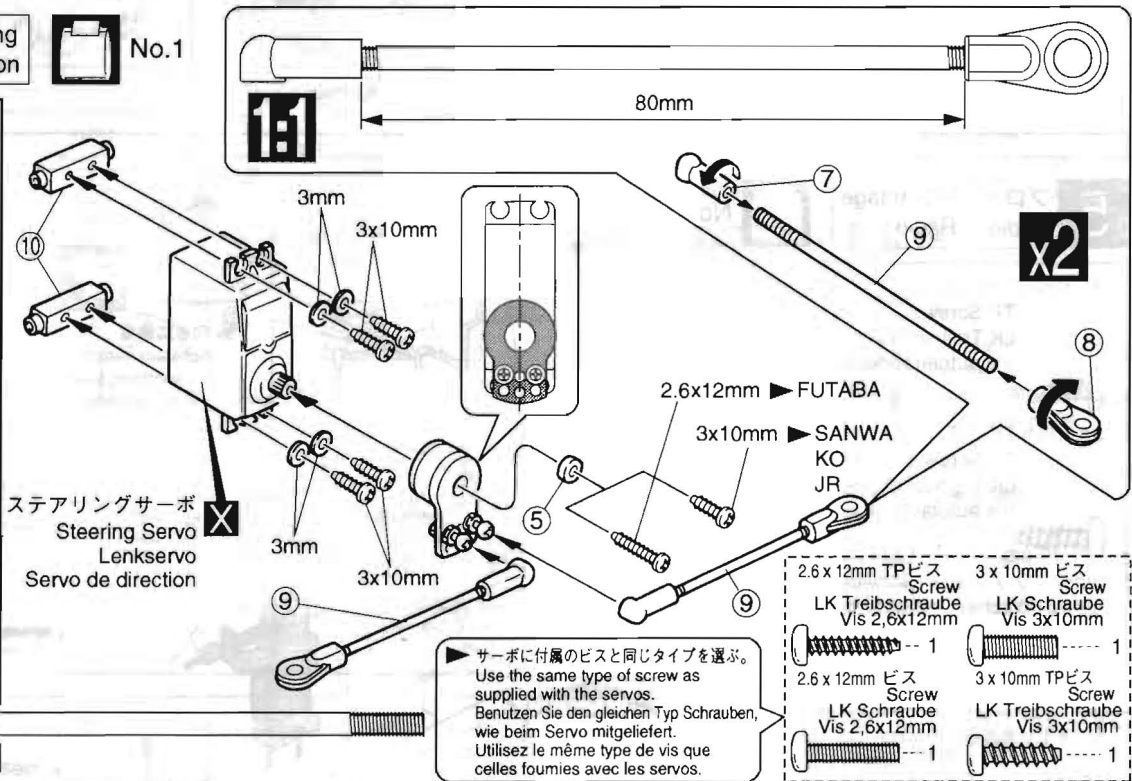
- ⑥ 4.5mm ピロボール
Pillow Ball
Kugelschraube
Vis à rotule
- 2.6mm ナット Mutter
Nut Ecrou



2 ステアリング Lenkung
Steering Direction

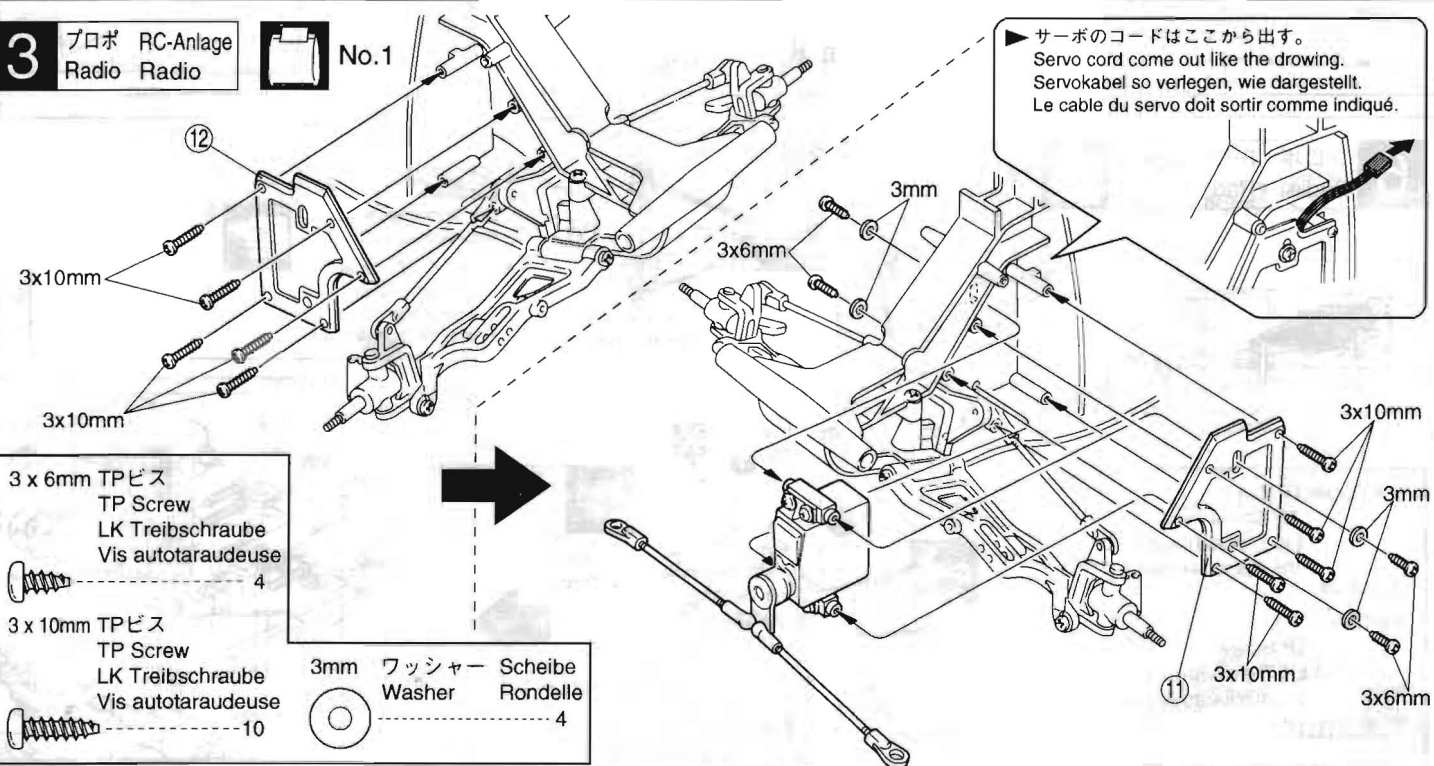
No.1

- ⑦ 4.5mm ボールエンド
Ball End
Kugelpfanne
Chape
- ⑧ 5.8mm ボールエンド
Ball End
Kugelpfanne
Ball End Chape
- 3mm ワッシャー Scheibe
Washer Rondelle
- 3 x 10mm TPビス
TP Screw
LK Treibschraube
Vis autotaraudeuse
- ⑨ 3 x 95mm アジャスタブルロッド
Adjustable Rod
Gewindestange
Biellette réglable



3 プロポ RC-Anlage
Radio Radio

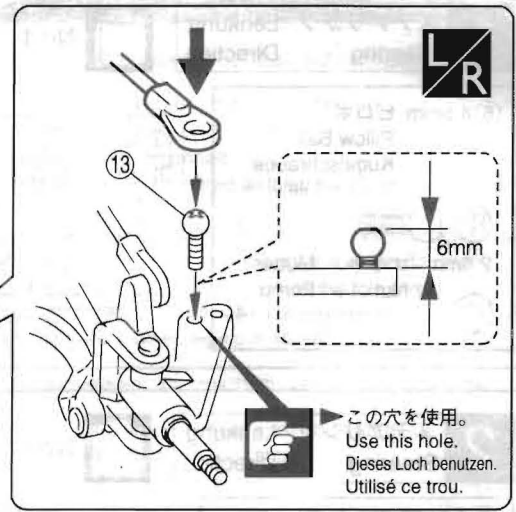
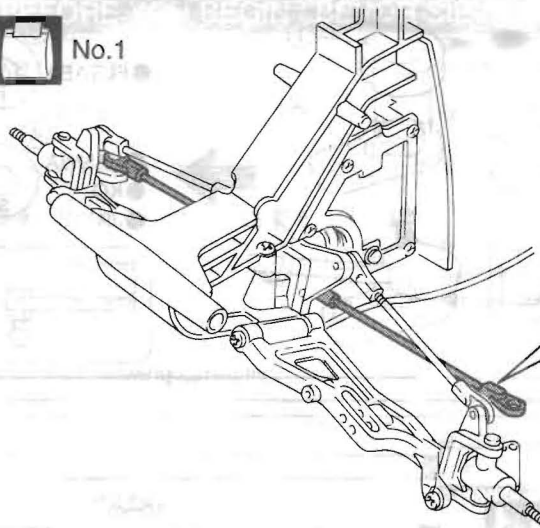
No.1



4 プロポ RC-Anlage Radio Radio

No.1

- ⑬ 5.8mm ピロボール (黒)
Pillow Ball (black)
Kugelschraube (schwarz)
Vis à rotule (noir) ----- 2



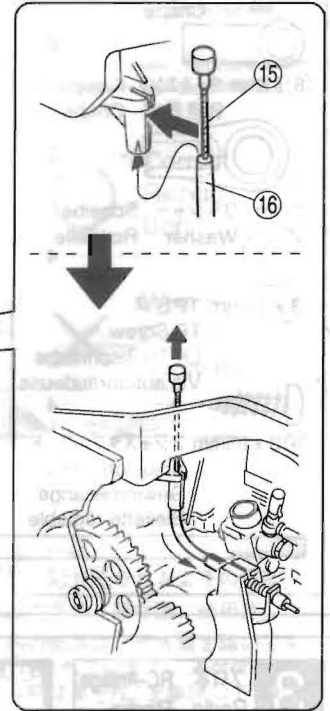
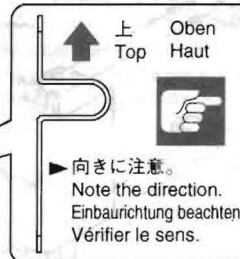
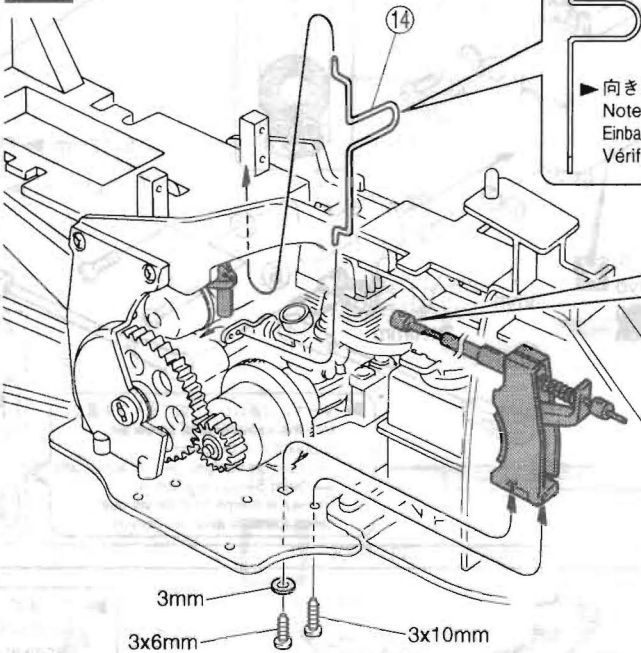
5 プロポ RC-Anlage Radio Radio

No.1

- 3 x 6mm TPビス
TP Screw
LK Treibschraube
Vis autotaraudeuse ----- 1

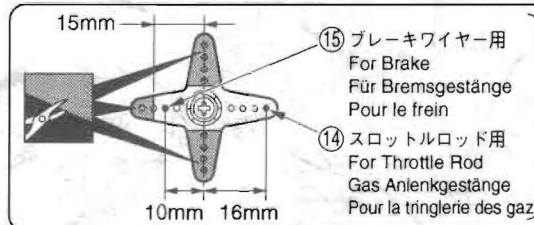
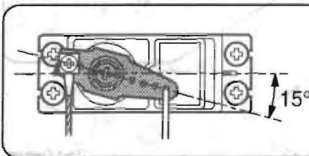
- 3 x 10mm TPビス
TP Screw
LK Treibschraube
Vis autotaraudeuse ----- 1

- 3mm ワッシャー Scheibe
Washer Rondelle ----- 1



6 プロポ RC-Anlage Radio Radio

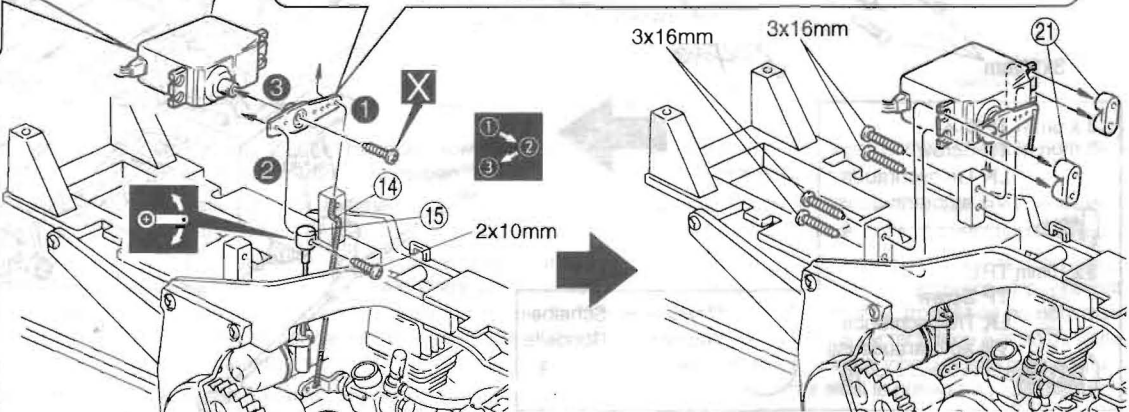
No.1



この穴を使用。
Use this hole.
Dieses Loch benutzen.
Utiliser ce trou.

- 2 x 10mm TPビス
TP Screw
LK Treibschraube
Vis autotaraudeuse ----- 1

- 3 x 16mm TPビス
TP Screw
LK Treibschraube
Vis autotaraudeuse ----- 4



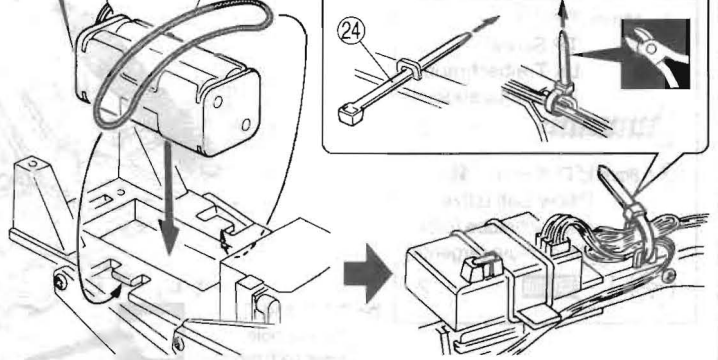
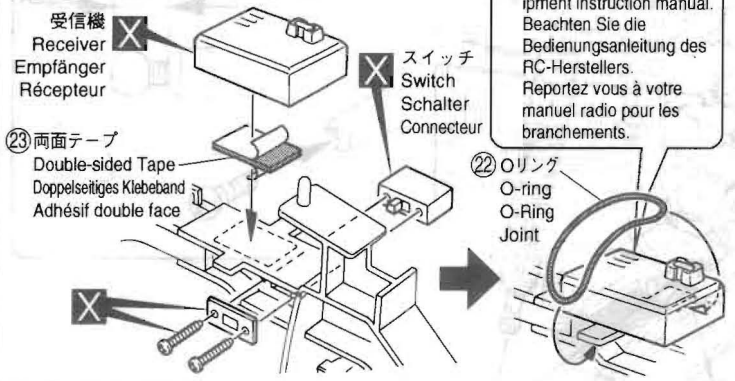
7 プロポ RC-Anlage Radio Radio

No.1,
No.4

▶プロポの説明書を参考に、コネクターを接続する。
Connect as per radio equipment instruction manual.
Beachten Sie die Bedienungsanleitung des RC-Herstellers.
Reportez vous à votre manuel radio pour les branchements.

✕ 電池ボックス
Battery Box
Batterienhalter
Boîtier à piles

▶余ったコードをストラップで固定する。
Strap down the excess cords.
Binden Sie die Restkabel mit einem Akku-Kabelbinder fest.
Coupez l'excédent.



8 スロットルリンケージ Gasgestänge Throttle Linkages Tringleries

No.4

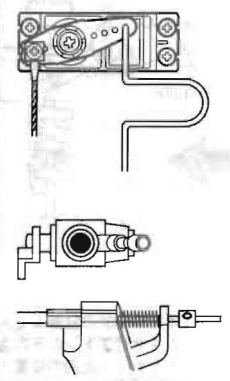
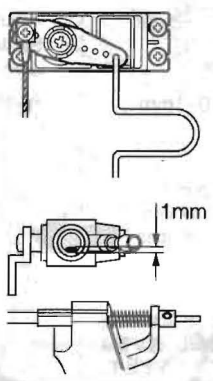
▶プロポを操作して、図の動きになるように(14)(20)を調整する。
Adjust (14)(20) so the throttle linkages will work as explained hereunder.
Stellen Sie (14)(20) so ein, daß das Gasgestänge wie unten beschrieben funktioniert.
Ajuster les tringleries de gaz (14)(20) pour qu'elles fonctionnent comme ci-dessous.

●ブレーキ Brake Frein

●ニュートラル Neutral Neutre

●スロットルハイ Vollgas Plein gaz

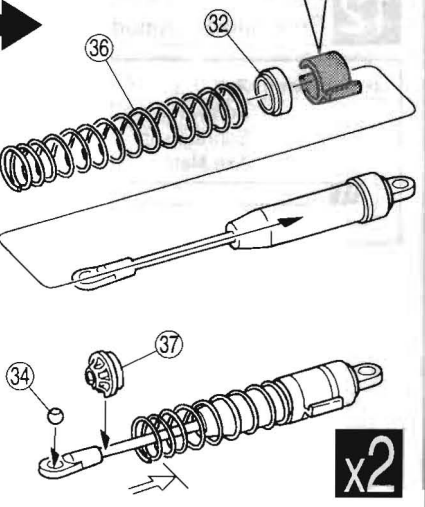
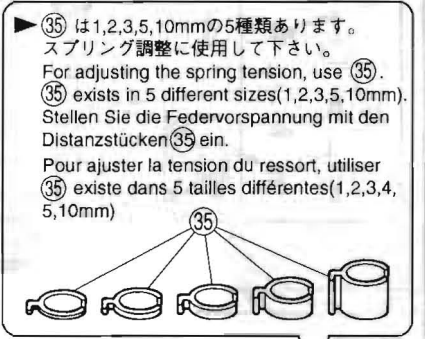
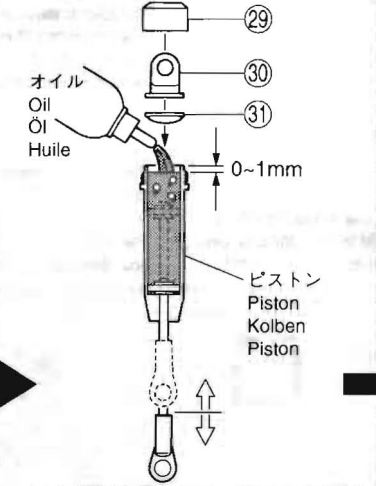
▶Aの長さを調整する。
Adjust length of 'A'.
Justieren Sie die Länge 'A'.
Ajuster la longueur de 'A'



9 フロントダンパー Vordere Stoßdämpfer Front Shock Amortisseur avant

No.2,
No.4

- 33 ボールエンド Ball End Kugelpfanne Chape 2
- 27 E2.5 Eリング E-Ring E-ring Circlip 4
- 34 5.8mm ボール Ball Kugel Bille 2

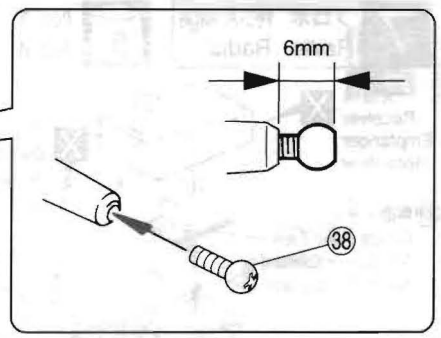
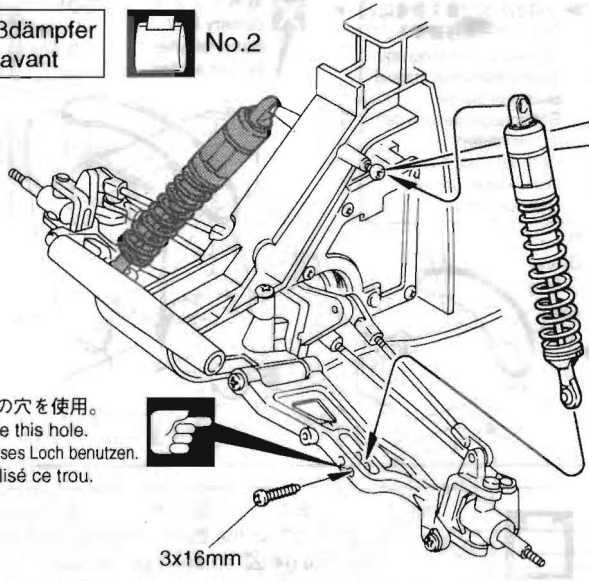


10 フロントダンパー Vordere Stoßdämpfer
Front Shock Amortisseur avant

No.2

- 3 x 16mm TPビス
TP Screw
LK Treibschraube
Vis autotaraudeuse 2
- ③⑧ 5.8mm ピロボール (銀)
Pillow Ball (silver)
Kugelschraube (silber)
Vis à rotule (argenté) 2

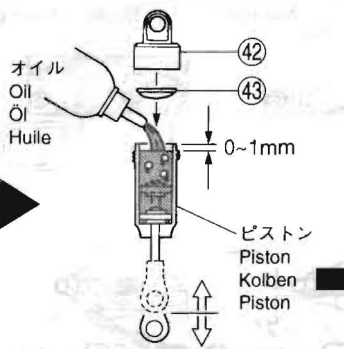
この穴を使用。
Use this hole.
Dieses Loch benutzen.
Utilisé ce trou.



11 リヤダンパー Hinteres Stoßdämpfer
Rear Shock Amortisseur arrière

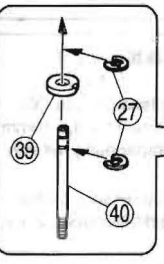
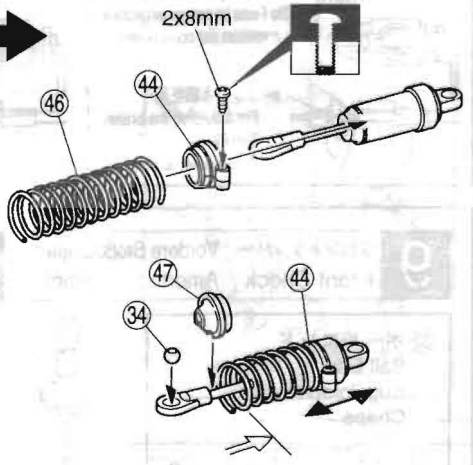
No.3,
No.4

- 2 x 10mm TPビス
TP Screw
LK Treibschraube
Vis autotaraudeuse 1
- ②⑦ E2.5 Eリング E-Ring
E-ring Circlip 2
- ③④ 5.8mm ボール Kugel
Ball Bille 1



④④ でスプリングを調整する。
Adjust the spring tension by ④④.
Stellen Sie die Federvorspannung mit dem Stelling ④④ ein.
Ajuster la tension du ressort avec la pièce ④④.

オイルを④③の位置まで入れ、ピストンを上下させピストンの下の泡を出し、泡が消えたらもう一度④③の位置までオイルを足す。④③→④②の順に組み立てる。
Fill in oil to the brim and move the piston up and down to eliminate air bubbles. Once that is accomplished, fill in more oil to the brim. Proceed in the order ④③ ④② for assembly.
Befüllen Sie den Dämpfer mit Öl und bewegen Sie den Kolben auf und ab. Füllen Sie nochmals Öl nach, bis keine Luftblasen mehr im Öl vorhanden sind. Montieren Sie die Teile ④③ und ④②.
Placer le piston en position basse puis remplir d'huile l'amortisseur. Actionner doucement de haut en bas le piston afin d'éliminer les bulles d'air.
Placer dans l'ordre les pièces suivantes ④③ ④② pour reboucher l'amortisseur.

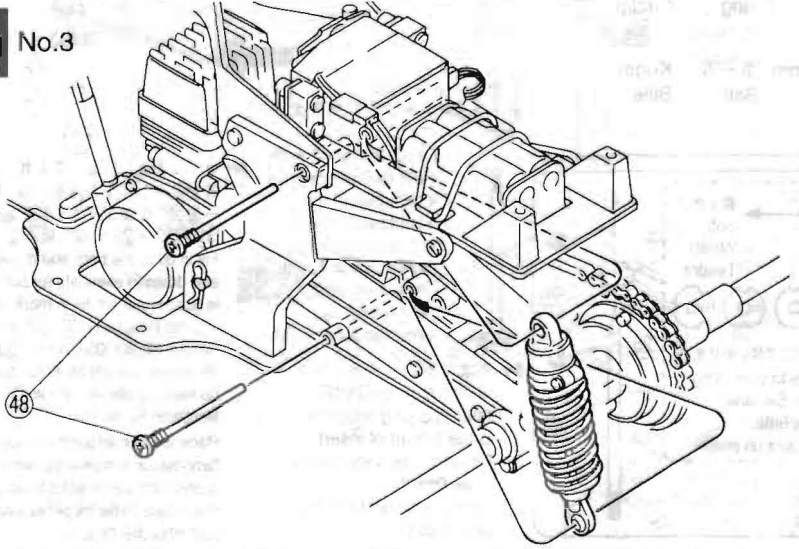


先端にダンパーオイルをつけてから差し込む。
After applying shock oil to the thread of insert.
Führen Sie die Kolbenstange in den Dämpfer ein.
Introduire la tige d'amortisseur dans le corps.

12 リヤダンパー Hinteres Stoßdämpfer
Rear Shock Amortisseur arrière

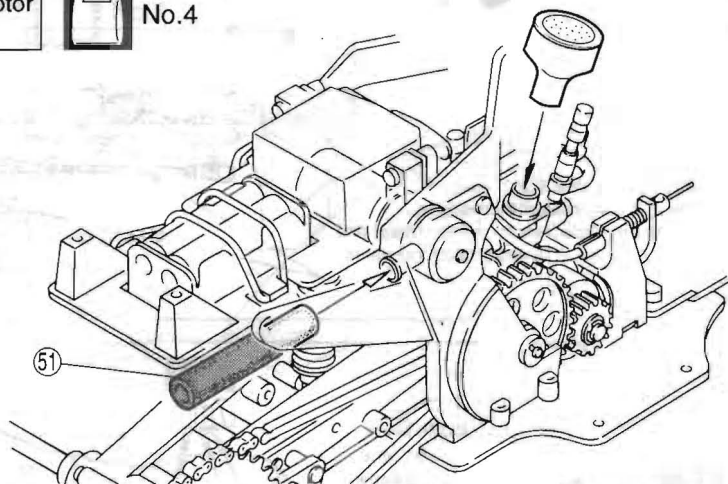
No.3

- ④⑧ 3 x 50mm スクリューピン
Screw Pin
Schraubstift
Axe fileté 2



13 エンジン Verbrrennungsmotor
Engine Moteur

No.4



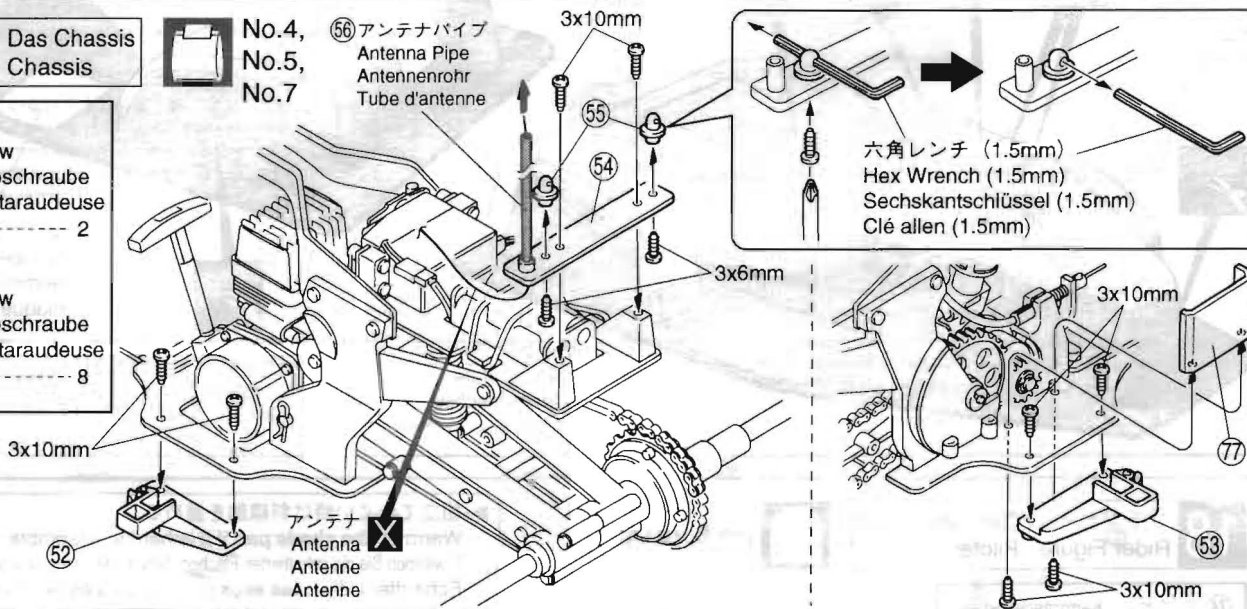
14 シャシー Das Chassis
Chassis Chassis

No.4,
No.5,
No.7

56 アンテナパイプ
Antenna Pipe
Antennenrohr
Tube d'antenne

3 x 6mm TPビス
TP Screw
LK Treibschraube
Vis autotaraudeuse

3 x 10mm TPビス
TP Screw
LK Treibschraube
Vis autotaraudeuse



15 タイヤ Reifen
Tire Pneus

No.4

< フロント Front >
< Vorne Avant >

< リヤ Rear >
< Hinten Arrière >

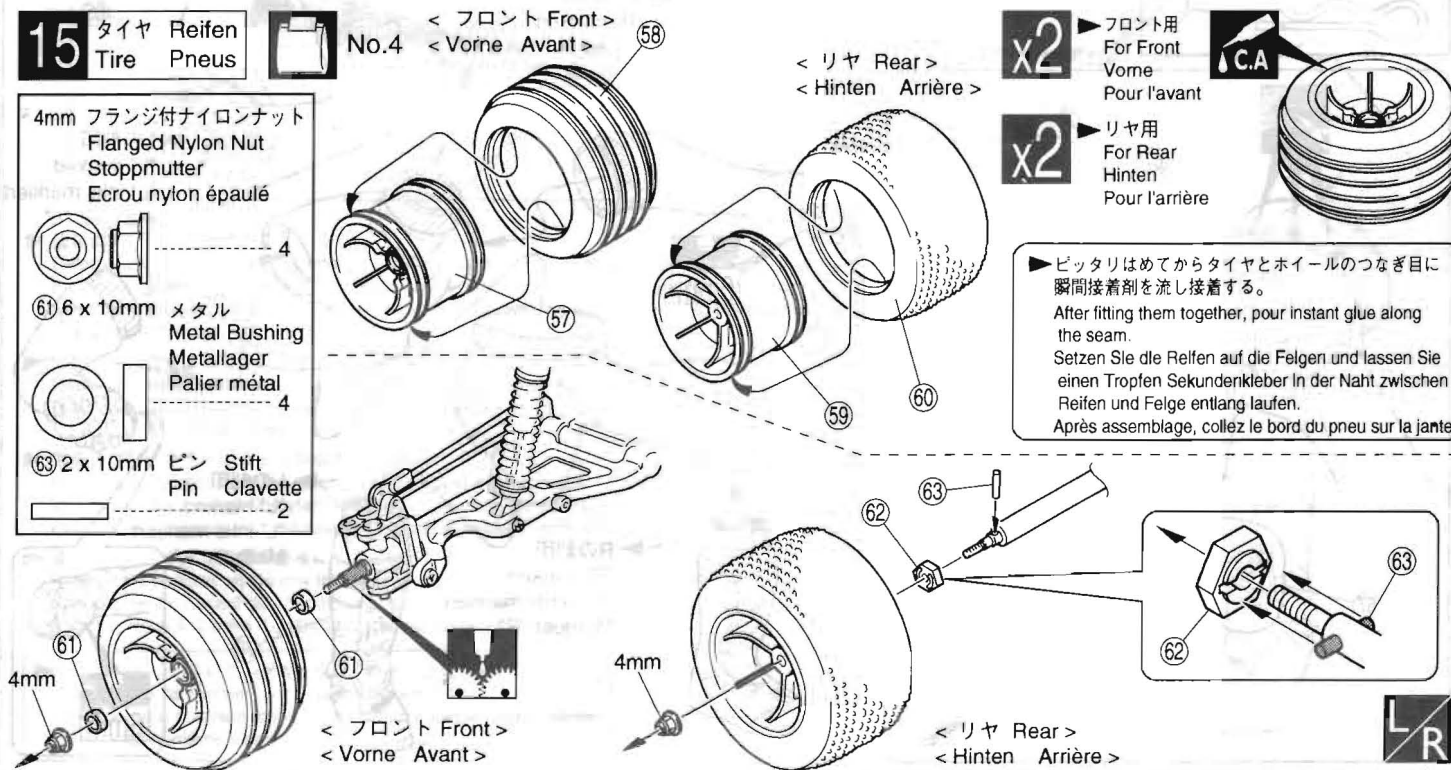
x2 ▶ フロント用
For Front
Vorne
Pour l'avant

x2 ▶ リヤ用
For Rear
Hinten
Pour l'arrière

4mm フランジ付ナイロンナット
Flanged Nylon Nut
Stopmutter
Ecrrou nylon épaulé

61 6 x 10mm メタル
Metal Bushing
Metallager
Palier métal

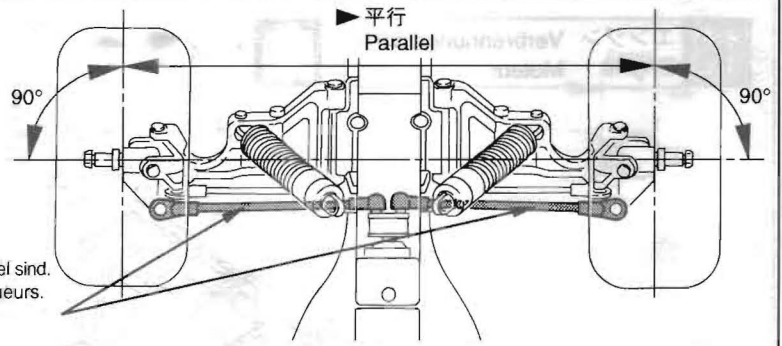
63 2 x 10mm ピン Stiff
Pin Clavette



▶ ビッターはめてからタイヤとホイールのつなぎ目に瞬間接着剤を流し接着する。
After fitting them together, pour instant glue along the seam.
Setzen Sie die Reifen auf die Felgen und lassen Sie einen Tropfen Sekundenkleber in der Naht zwischen Reifen und Felge entlang laufen.
Après assemblage, collez le bord du pneu sur la jante

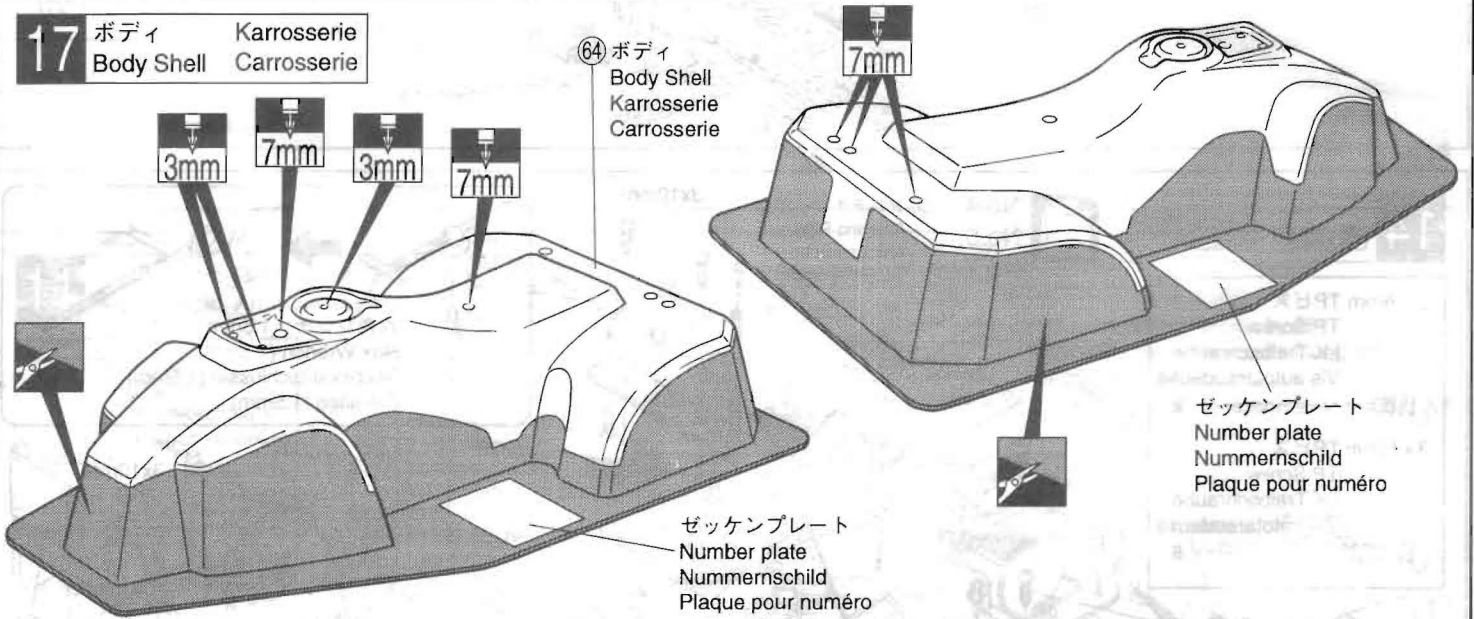


16 ステアリング Lenkung
Steering Direction



▶ 図のようにならない場合は、ロッドをはずして長さを調整する。
If you do not obtain right angles, remove the rods and readjust their lengths.
Stellen Sie die Längen der Spurstangen ein, so daß die Radachsen im rechten Winkel sind.
Si vous n'obtenez pas le bon angle, retirez les biellettes et réajuster leurs longueurs.

17 ボディ Karrosserie
Body Shell Carrosserie



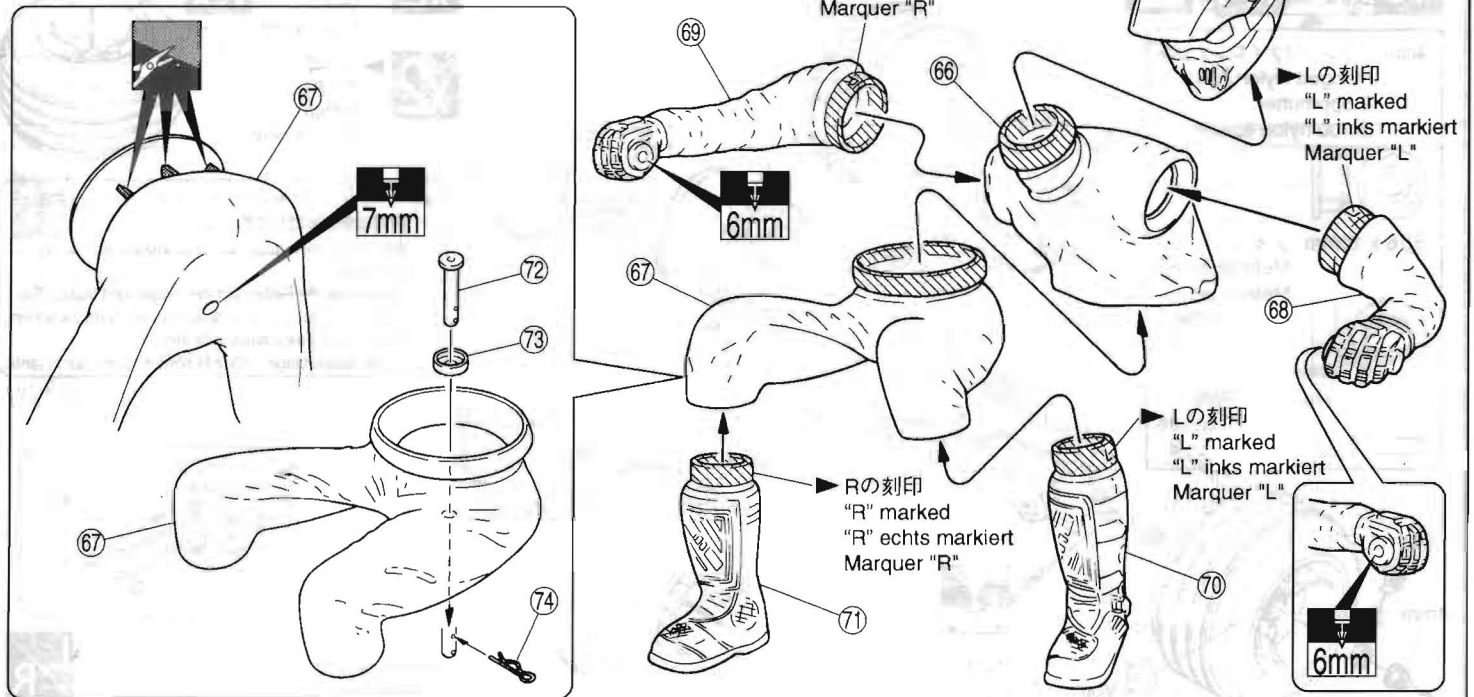
18 ライダー Die Fahrerfigur
Rider Figure Pilote

No.5, No.6

74 フックピン Karrosserieklammer
Hook Pin Clip de carrosserie



▶ 組立てにくい時は斜線部を温める。
Warm up the shade part if it is hard to assemble.
Erwärmen Sie die schattierten Flächen, falls die Montage sehr schwergängig ist.
Echauffer les pièces elles sont dures à assembler.

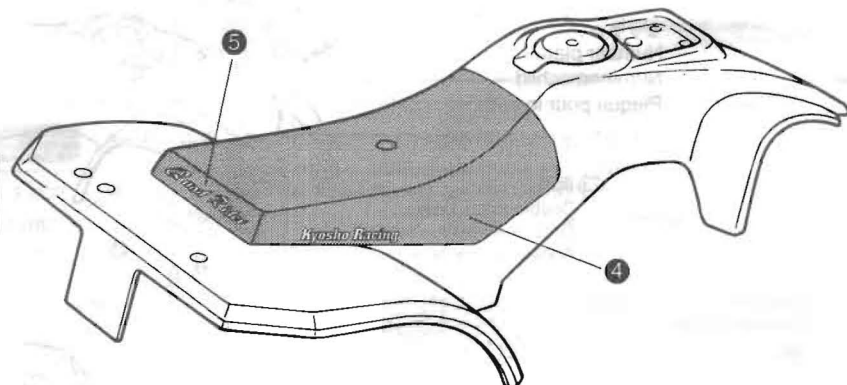
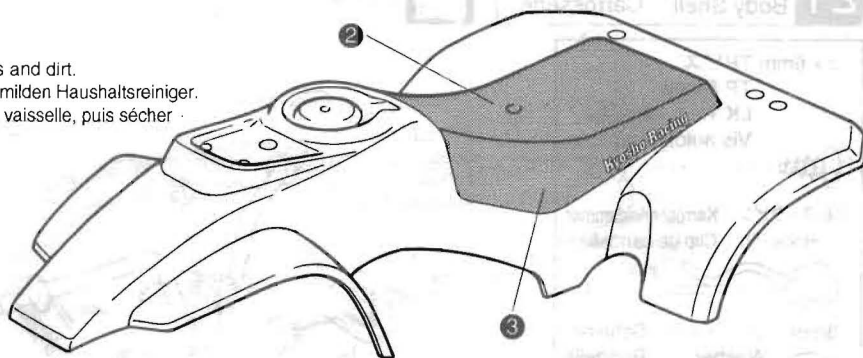


19 ボディ Karrosserie
Body Shell Carrosserie



No.7

- ▶ 塗装前に、洗剤で油やよごれを洗う。
Before painting, use a neutral detergent to remove any oil residues and dirt.
Bevor Sie beginnen, reinigen Sie die Karrosserie gründlich mit einem milden Haushaltsreiniger.
Avant de commencer, bien nettoyer la carrosserie à l'aide d'un liquide vaisselle, puis sécher avant de peindre.
- ▶ 塗装しない部分をマスキングする。
Mask the areas from the inside, which are not to be painted.
Maskieren Sie von innen die Flächen, die nicht lackiert werden.
Masquez les vitres de l'intérieur.
- ▶ 京商スプレーカラーでボディ内側を塗装する。
Paint the body shell from the inside using Kyosho's spray colors.
Lackieren Sie die Karrosserie von innen mit Kyosho Sprayfarben.
Peindre la carrosserie de l'intérieur. Utilisez de la peinture spéciale lexan.
- ▶ 塗分けはパッケージ写真も参考にしてください。
Refer to the pictures on the box for the color scheme.
Nehmen Sie Bezug auf die Verpackung, wenn Sie lackieren.
Reportez vous à la boîte d'emballage pour les couleurs à utiliser.
- ▶ 塗装後、ボディ表面の保護ビニールシートをはがしておく。
After painting, remove the protective film from the body shell.
Ziehen Sie den Schutzfilm von der Karrosserie ab.
Après avoir peint la carrosserie, retirer les caches ainsi que le film de protection de la carrosserie.

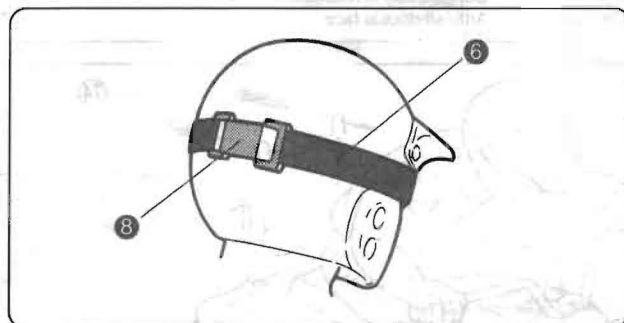


- ▶ ナンバーのついていないデカールは、好きな位置に貼って下さい。
Decals with no number can be placed wherever you like.
Aufkleber ohne Nummern können nach eigenem Ermessen platziert werden.
Placez les numéros autocollants à votre guise.

20 塗装 Lackieren
Painting Peinture



No.7



- ▶ 塗装前に、洗剤で油やよごれを洗う。
Before painting, use a neutral detergent to remove any oil residues and dirt.
Bevor Sie beginnen, reinigen Sie die Karrosserie gründlich mit einem milden Haushaltsreiniger.
Avant de commencer, bien nettoyer la carrosserie à l'aide d'un liquide vaisselle, puis sécher avant de peindre.
- ▶ 塗装しない部分をマスキングする。
Mask the areas from the inside, which are not to be painted.
Maskieren Sie von innen die Flächen, die nicht lackiert werden.
Masquez les parties à ne pas peindre de l'intérieur.
- ▶ 京商スプレーカラーでボディ外側を塗装する。
Paint the body shell from the outside using Kyosho's spray colors.
Verwenden Sie Lexanit Sprayfarben für die Lackierung der Fahrerfigur.
Peindre la carrosserie de l'extérieur. Utilisez de la peinture spéciale lexan.
- ▶ 塗分けはパッケージ写真も参考にしてください。
Refer to the pictures on the box for the color scheme.
Nehmen Sie Bezug auf die Verpackung, wenn Sie lackieren.
Reportez vous à la boîte d'emballage pour les couleurs à utiliser.

- ▶ ナンバーのついていないデカールは、好きな位置に貼って下さい。
Decals with no number can be placed wherever you like.
Aufkleber ohne Nummern können nach eigenem Ermessen platziert werden.
Placez les numéros autocollants à votre guise.

21 ボディ Karrosserie
Body Shell Carrosserie



No.4, No.5, No.7

3 x 6mm TPビス
TP Screw
LK Treibschraube
Vis autotaraudeuse

3

⑦④ フックピン Karrossierklammer
Hook Pin Clip de carrosserie



1

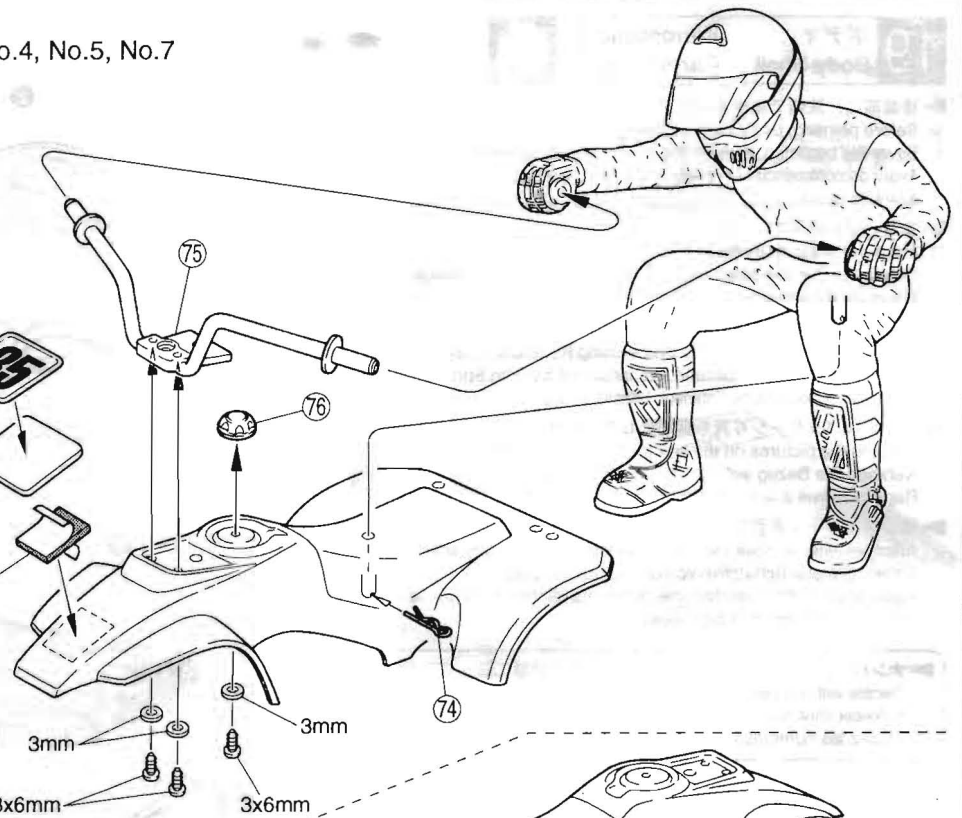
3mm ワッシャー Scheibe
Washer Rondelle

3

ゼッケンプレート
Number plate
Nummernschild
Plaque pour le numéro

⑳ 両面テープ
Double-sided Tape
Doppelseitiges Klebeband
Adhésif double face

デカール
Decal
Aufkleber
Autocollant



3x6mm 3mm

3x6mm

3x6mm

デカール
Decal
Aufkleber
Autocollant

ゼッケンプレート
Number plate
Nummernschild
Plaque pour le numéro

⑳ 両面テープ
Double-sided Tape
Doppelseitiges Klebeband
Adhésif double face

22 ボディ Karrosserie
Body Shell Carrosserie

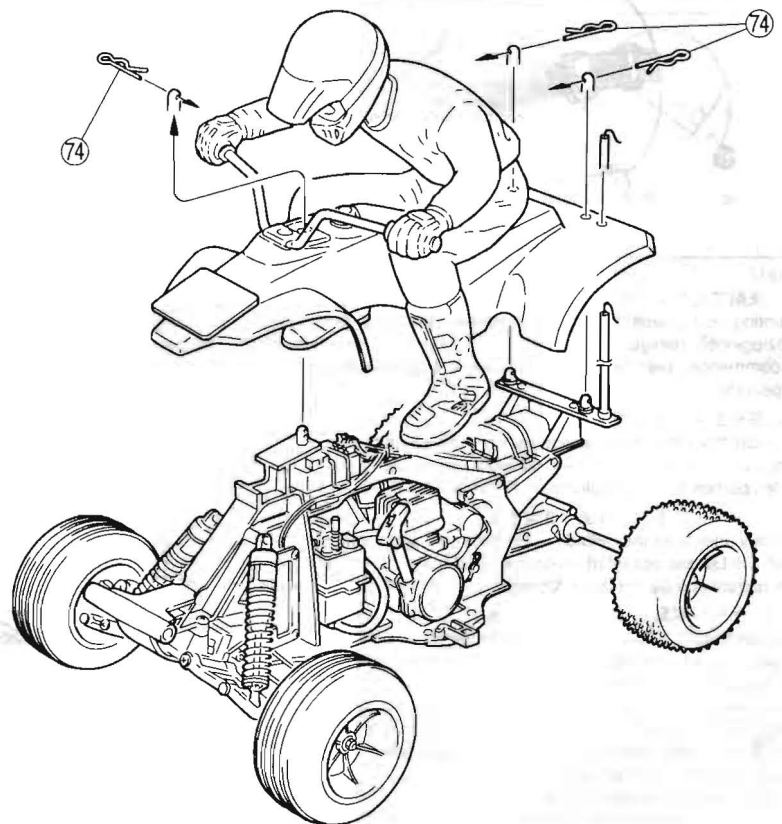


No.4

⑦④ フックピン
Hook Pin
Karrossierklammer
Clip de carrosserie



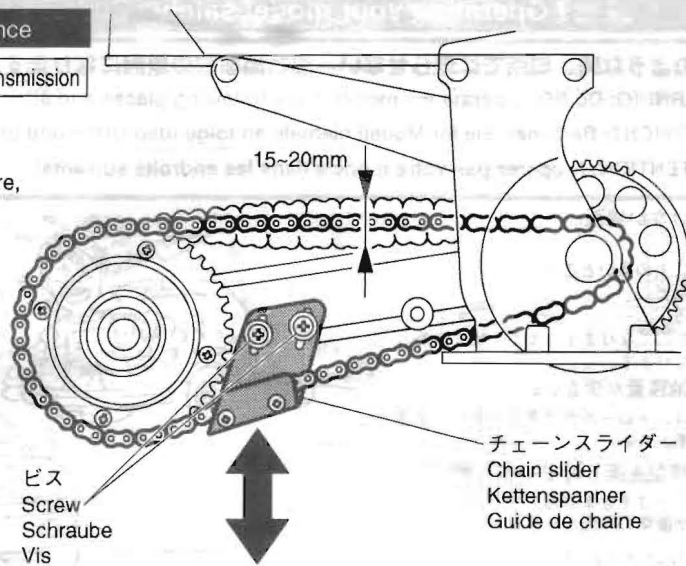
3



チェーン Drive Chain Antriebskette Chaîne de transmission

▶ チェーンのたるみを図のビスでチェーンライダーの位置を図の寸法になるように調整。
By trimming the screw on the chain slider in the picture, adjust the allowance of chain as shown (15~20mm).
Justieren Sie die Kettenspannung so, daß die Kette ein Spiel von 15 - 20 mm aufweist.
Le réglage de la tension de la chaîne se fait avec les vis du guide de chaîne comme montré sur le dessin.

▶ 走行後こまめに点検する。
Check each part often after the driving.
Prüfen Sie die Antriebskette regelmäßig auf Beschädigungen und Verschleiß.
Vérifier chaque pièces avant utilisation.

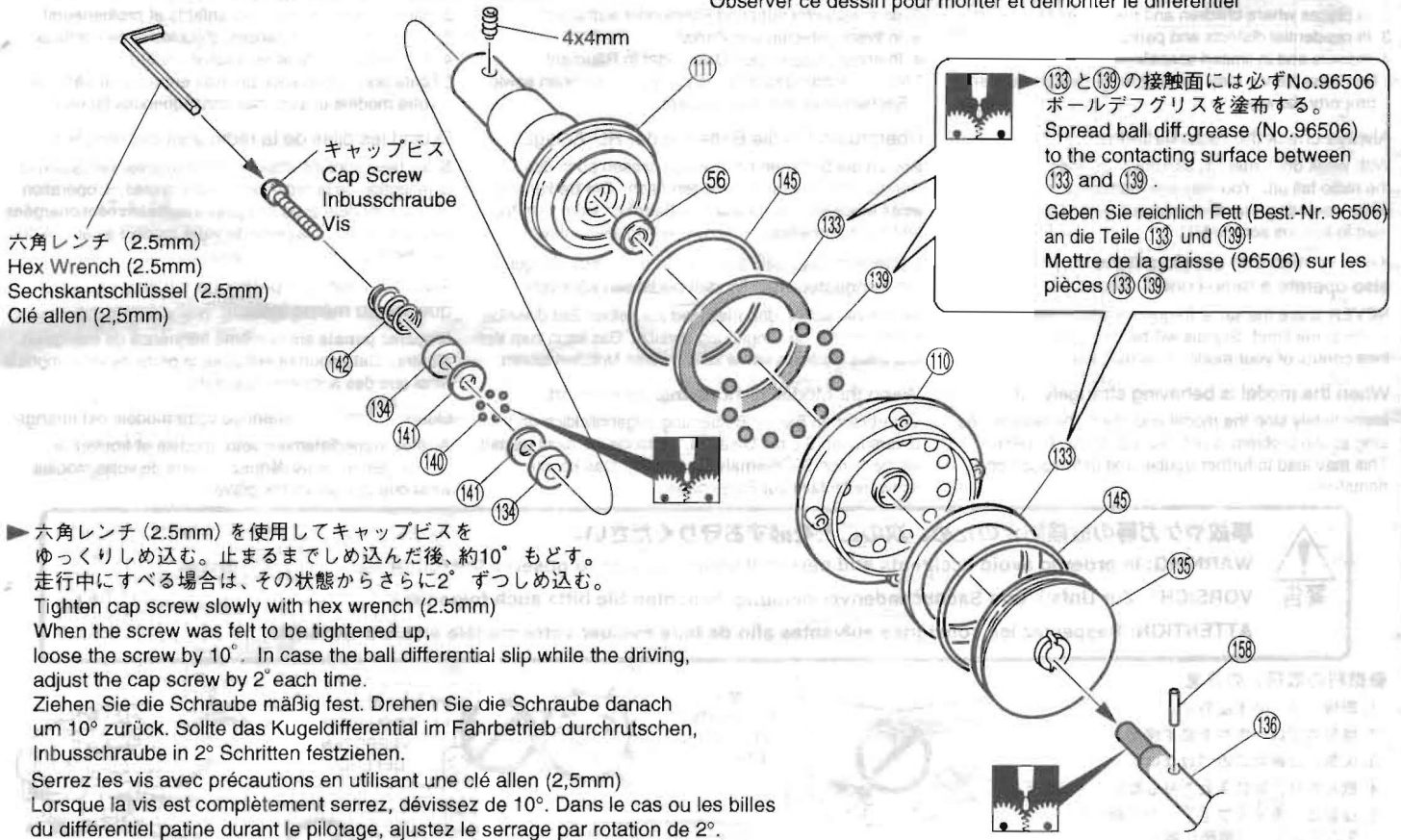


ビス
Screw
Schraube
Vis

チェーンライダー
Chain slider
Kettenspanner
Guide de chaîne

ボールデフ Ball Differential Kugeldifferential Différentiel à bille

▶ ボールデフの分解・組立てを行なう場合は、必ず以下の事を守って下さい。
Observe the following in case of assemble and disassemble.
Bitte beachten Sie diese Punkte bei der Wartung.
Observer ce dessin pour monter et démonter le différentiel



六角レンチ (2.5mm)
Hex Wrench (2.5mm)
Sechskantschlüssel (2.5mm)
Clé allen (2,5mm)

キャップビス
Cap Screw
Inbusschraube
Vis

▶ 133と139の接触面には必ずNo.96506 ボールデフグリスを塗布する。
Spread ball diff.grease (No.96506) to the contacting surface between 133 and 139.
Geben Sie reichlich Fett (Best.-Nr. 96506) an die Teile 133 und 139!
Mettre de la graisse (96506) sur les pièces 133 139

▶ 六角レンチ (2.5mm) を使用してキャップビスをゆっくり締め込む。止まるまで締め込んだ後、約10° もどす。走行中にすべる場合は、その状態からさらに2° ずつ締め込む。
Tighten cap screw slowly with hex wrench (2.5mm)
When the screw was felt to be tightened up, loose the screw by 10°. In case the ball differential slip while the driving, adjust the cap screw by 2° each time.
Ziehen Sie die Schraube mäßig fest. Drehen Sie die Schraube danach um 10° zurück. Sollte das Kugeldifferential im Fahrbetrieb durchrutschen, Inbusschraube in 2° Schritten festziehen.
Serrez les vis avec précautions en utilisant une clé allen (2,5mm)
Lorsque la vis est complètement serrez, dévissez de 10°. Dans le cas ou les billes du différentiel patine durant le pilotage, ajustez le serrage par rotation de 2°.

▶ グリスを塗る。
Apply grease.
Fetten.
Appliquez de la graisse.

MEMO



次のような時、場所では走らせない。思わぬ事故の原因になります。

WARNING: Do NOT operate the model in the following places and situations: (Non-observance may lead to accidents!)

VORSICHT: Bedienen Sie Ihr Modell niemals an folgenden Orten und unter folgenden Umständen!

ATTENTION: N'opérez pas votre modèle dans les endroits suivants!

●走行させてはいけない場所。

1. 自動車道路。
2. 小さな子供のそば、人の多いところ。
3. 民家の近く、公園など。
4. 室内、せまいところ。

※人にケガをさせる原因になります。また、物をこわしたり、他人の迷惑になります。

●プロポ関係の電池残量が少ない時。

電池が減ってくるとコントロールができなくなり、暴走や衝突の原因になります。

●近くで無線操縦模型を楽しんでいる人がいる。

同じバンドでの同時走行はできません。コントロールができなくなり、暴走や衝突の原因になります。

●車の動きがおかしい? ? とき

すぐに走行を中止して原因を調べてください。原因不明のまま走行させると、思わぬ故障や事故の原因になります。



Operate your model **ONLY** in spacious areas with no people around! Do **NOT** operate it:

1. on roads!
2. in places where children and many people gather!
3. in residential districts and parks!
4. indoors and in limited space!

* Non-observance may account for personal injury and property damage!

Always check the radio batteries!

With weak dry batteries, transmission and reception of the radio fall off. You may lose control of your model when operating it under such condition. This may also lead to serious accidents!

Keep in mind that people around you may also operate a radio control model!

NEVER share the same frequency with somebody else at the same time! Signals will be mixed and you will lose control of your model. This may lead to accidents!

When the model is behaving strangely . . .!

Immediately stop the model and check the reason. As long as the problem is not cleared, do **NOT** operate it! This may lead to further trouble and unforeseen accidents!

Bedienen Sie Ihr Modell **nur** an sicheren und geräumigen Orten. Bedienen Sie es **niemals**:

1. auf öffentlichen Straßen!
2. dort, wo sich Leute und Kleinkinder aufhalten!
3. in Wohngebieten und Parks!
4. in engen, begrenzten Orten oder in Räumen!

* Nichtbeachtung kann Verletzung von Personen sowie Sachschäden zur Folge haben!

Überprüfen Sie die Batterien der RC-Anlage!

Sobald die Batterien nachlassen, lassen auch das Send- und Empfangsvermögen nach. Die Bedienung Ihres Modelles mit schwachen Batterien kann zum Verlust Ihres Modelles und schweren Unfällen führen!

Bedenken Sie, daß auch andere in Ihrer Umgebung ein ferngesteuertes Modell bedienen könnten!

Stellen Sie sicher, daß **niemand** zur selben Zeit dieselbe Frequenz in Ihrer Umgebung benutzt! Das kann zum Verlust Ihres Modelles sowie zu schweren Unfällen führen.

Wenn Ihr Modell nicht normal funktioniert, . . . :

Unterbrechen Sie die Bedienung augenblicklich und untersuchen Sie die Ursache. Solange sie nicht geklärt ist, bedienen Sie **niemals** Ihr Modell! Das könnte schwere Unfälle zur Folge haben!

Pour éviter tout accident, n'opérez votre modèle **jamais**:

1. à proximité de routes!
2. dans un endroit avec des enfants et promeneurs!
3. à proximité de résidences, d'écoles et de hopitaux!
4. à l'intérieur ou dans un endroit étroit!

* Toute non-observance pourrait entraîner la perte de votre modèle et avoir des conséquences fatales!

Quand les piles de la radio sont déchargées:

Si les piles sont insuffisamment chargées, l'émission et la réception de la radio deviennent faibles. L'opération de votre modèle avec des piles insuffisamment chargées pourrait entraîner la perte de votre modèle ainsi que des accidents graves!

Assurez-vous que personne n'utilise votre fréquence au même instant!

N'opérez **jamais** sur la même fréquence de quelqu'un d'autre. Cela pourrait entraîner la perte de votre modèle ainsi que des accidents graves!

Quand le fonctionnement de votre modèle est étrange:

Arrêtez immédiatement votre modèle et trouvez la cause. Sinon, vous risquez la perte de votre modèle ainsi que des accidents graves!



事故やケガ等の危険防止のため、次のことを必ずお守りください。

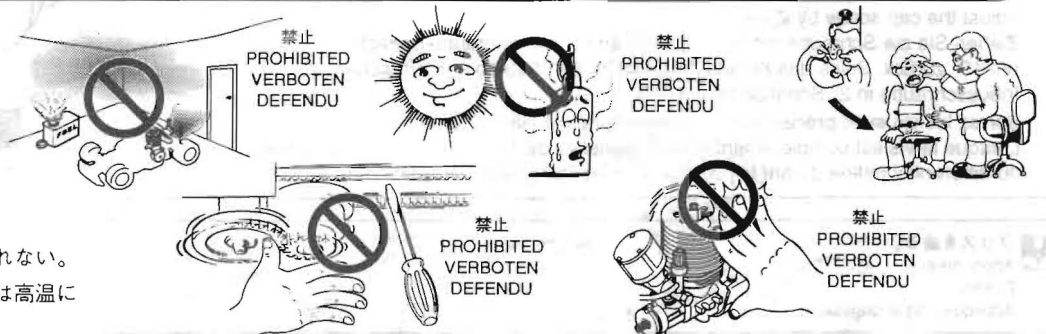
WARNING: In order to avoid accidents and personal injury, be sure to observe the following:

VORSICHT: Zur Unfall- und Sachschadenvermeidung, beachten Sie bitte auch folgendes:

ATTENTION: Respectez les consignes suivantes afin de faire évoluer votre modèle en toute sécurité:

●燃料の取扱いの注意。

1. 取扱いは、必ず屋外で。
2. 模型用グロー燃料を必ず使用。
3. 火気には絶対に近づけない。
4. 飲んだり、目に入れたりしない。
5. 保管は、キャップをしっかり締め幼児の手の届かない冷暗所に置く。
6. 使用後の空き缶は、火中に投げ入れない。



●回転している部分に、指や物などを入れない。

●走行直後は、エンジン、マフラー周辺は高温になっているので、すぐにはさわらない。

●Handling fuel safely:

1. Handle fuel **only** outdoors!
2. **Only** use glow fuel for radio control models!
3. **Never** use fuel indoors or in places with open fires and sources of heat!
4. **Never** swallow fuel or let it into your eyes!
5. Store fuel **only** in cool, dry and dark places out of children's reach! Tightly shut the cap!
6. Do **not** dispose of empty fuel cans into a fire! There is danger of explosion!

●Zum sicheren Gebrauch von Kraftstoff:

1. Kraftstoff **nur** draußen gebrauchen!
2. **Nur** Kraftstoff für RC-Modelle gebrauchen!
3. Kraftstoff **niemals** drinnen oder in der Nähe von Feuer- und Hitzequellen gebrauchen!
4. Kraftstoff **niemals** schlucken! Vorsicht auch vor Kraftstoffspritzen in die Augen!
5. Kraftstoff **nur** in kühlen, trockenen und dunklen Orten außer Reichweite von Kindern aufbewahren! Sorgfältig verschließen!
6. **Niemals** leere Kanister in ein offenes Feuer werfen! Explosionsgefahr!

●Consignes de sécurité:

1. Utiliser **seulement** à l'intérieur!
2. Utiliser **seulement** pour modèles radio-télécommandés!
3. **Ne jamais** utiliser à l'intérieur et à proximité d'un feu ou d'une source de chaleur!
4. **Ne jamais** avaler! Attention aux projections dans les yeux!
5. **Toujours** garder dans un endroit frais, sec et sombre hors de portée des enfants! Bien visser le capuchon!
6. **Ne jamais** jeter un bidon vide dans un feu! Danger d'explosion!

●Do not put fingers or any objects inside rotat-

●Stecken Sie **niemals** Ihre Finger in bewegende

●**Ne jamais** mettre vos doigts dans des parties

スペアパーツ SPARE PARTS

パーツは、キットに使用しているパーツをセットして、品番単位で発売しております。必要なパーツを確認して、そのキーNo.が含まれているセット品番、セットパーツ名及び数量をご記入の上、郵便振込(送金手数料が安くてすみ)にてお申し込みください。

【お急ぎの方は】「ユーザー相談室」宛に現金書留でお申し込み下さい。
※電話でのご注文は、お受けできませんのでご了承下さい。

【注文方法】

- 郵便局へ行き、そなえつけの払込用紙に次の(2)～(5)を記入して下さい。
- 口座番号/00210-4-47271 加入者名/京商株式会社と記入します。
- あなたの1.郵便番号 2.住所 3.氏名 4.電話番号を必ず記入して下さい。(住所・氏名には必ずフリガナをふって下さい。)
- 注文したい、1.品番 2.パーツ名 3.注文数を必ず記入して下さい。
- 代金は、1.パーツ価格×数量 2.送料(2個以上お求めの場合は、1個分の送料で一番高い送料だけで結構です) 1+2の合計金額に消費税をプラスして下さい。(1円未満は四捨五入)
- 郵便局の窓口へ手数料(60~110円)をそえてお申し込み下さい。



★:FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 PART NAMES	内容 キーNo. と入数 DESCRIPTION (Key No. & Qty.)	★定価	★送料
AB-15	クラッチシュー Clutch Shoe	(150) x2	180	90
AB-17	クラッチスプリング Clutch Spring	(151) x4	350	90
AT-1	フロントフレームセット Front Frame Set	(11) (12) (101) x1	900	270
AT-2	リヤスイングアームセット Rear Swing Arm Set	(102) (103) (104) x1	500	190
AT-3	リヤフレームセット Rear Frame Set	(105) (106) (107) x1	500	190
AT-4	センターフレームセット Center Frame Set	(17) (18) (77) (108) (109) x1	600	190
AT-5	ギヤセット Gear Set	(110) (111) (112) x1	1300	190
AT-6	サーボマウントセット Servo Mount Set	(113) (114) (116) (117) x1 (10) (21) (115) x2	450	130
AT-7	ボディ用パーツセット Accessory Parts Set	(52) (53) (54) (72) (75) (76) x1 (55) (62) (73) x2	500	190
AT-8	メインシャシー Main Chassis	(124) x1	500	190
AT-9	スクリューピンセット Screw Pin Set	(48) x4 (127) x2	350	90
AT-10	ロッドセット Rod Set	(9) (28) x2	400	90
AT-11	スプロケット Sprocket	(12) x1	350	90
AT-12	ドライブチェーン Drive Chain	(157) x1	1300	90
AT-13	ピボットシャフト Pivot Shaft	(63) (136) x1	400	90
AT-14	リヤシャフトセット Rear Shaft Set	(136) (137) (138) x1	900	190
AT-15	デフパーツセット Differential Parts Set	(135) (142) (158) x1 (140) x6 (134) (141) (145) x2	1000	130
AT-16	デフリング Differential Ring	(133) x2	400	90
AT-17	リンケージセット Linkage Parts Set	(14) (15) (16) (19) (20) x1	450	90
AT-18	スプリングセット Shock Spring Set	(36) x2 (46) x1	350	130
AT-19	リヤダンパーセット Rear Shock Set	(34) (39) (40) (41) (42) (43) (44) (45) (47) x1 (27) x2	1500	130
AT-20	ライダー Rider Figure	(65) (66) (67) (68) (69) (70) (71) x1	2800	TEL
AT-21	ボディ Body Shell	(64) x1	1800	TEL
AT-22	デカール Decal	x1	1000	TEL
FD-29	燃料チューブ Fuel Tube	(130) (131) x1	120	90
FD-33	テールパイプ Tail Pipe	(51) x1	130	130
GT-4	ファンベルト Fan Belt	(22) x2	200	90
GT-5	パイロットシャフト Pilot Shaft	(132) x1	400	90
LA-4	デフボール Differential Ball	(139) x15	180	90
LD-70	クラッチベアリング Clutch Bearing	(154) x1	580	130
OT-36	5.8mmピロボール(黒) 5.8mm Pillow Ball (Black)	(13) x10	350	90
W-5143 GR	スポーツダンパーL(グリーン) Sports Shock L (Green)	(25) (26) (28) (29) (30) (31) (32) (35) (37) x2 (27) (33) (34) x4	1000	190

品番 No.	パーツ名 PART NAMES	内容 キーNo. と入数 DESCRIPTION (Key No. & Qty.)	★定価	★送料
W-5685	フロントホイール (ST) Front Wheel (ST)	(57) x2	500	190
W-5686	リヤホイール (ST) Rear Wheel (ST)	(59) x2	500	190
W-5691Z	フロントタイヤ (ST) Front Tire (ST)	(58) x2	1200	190
W-5692	リヤタイヤ (ST) Rear Tire (ST)	(60) x2	1200	190
XR-3B	フロントバルクヘッド Front Bulkhead	(118) x1	300	130
XR-4Z	フロントハブ (-5°) Front Hub (-5°)	(121) (122) x1	300	130
XR-5Z	ナックルアーム knuckle Arm	(119) (120) x1	300	130
XR-12Z	フロントホイールシャフト Front Wheel Shaft	(125) (126) x2	600	90
XR-14	4.5x7mmピロボール 4.5x7mm Pillow Ball	(6) x10	300	90
XR-36	サーボセイバー Servo Saver	(1) (2) (3) (4) (5) x1	350	130
XR-67	フロントサスアーム (ST) Front Suspension Arm (ST)	(123) x2	400	130
1284	5.8mmピロボール(銀) 5.8mm Pillow Ball (Silver)	(38) x8	200	90
1295	5.8mmボールエンド 5.8mm Ball End	(8) x8	300	130
1705	カラーアンテナ(白) Color Antenna (White)	(56) x6	500	130
1916	5 x 10mmメタル 5 x 10mm Metal Bushing	(143) x10	400	130
92301	燃料タンク (75cc) Fuel Tank (75cc)	(129) x1	1000	270
92303	エンジンマウント Engine Mount	(155) x1	500	90
92331	4.5mmボールエンド 4.5mm Ball End	(7) x16	300	130
92621	フライホイール Fly Wheel	(148) x1	700	130
92638	スナップピン Snap Pin	(74) x10	200	90
92716	クラッチベル(16T) Clutch Bell (16T)	(149) x1	500	130
96441	スポンジテープ (1mm) Sponge Tape (1mm)	(23) x1	300	90
96745-1	マフラーセット Muffler Set	(147) x1	650	130

TELマークは、地域によって送料が異なりますので、
【ユーザー相談室】宛、電話にてお問い合わせ下さい。

キットの部品の一部にはスペアパーツとして販売していない物があります。京商ではオプションパーツを販売していますのでお買い求めください。Some of the parts included are not available as spare parts. Purchase optional parts instead.

オプションパーツ OPTIONAL PARTS

★:FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 PART NAMES	内容 DESCRIPTION	★定価	★送料
XRW-1Z	フロントハブ (-10) Front Hub (-10)	キャスト角変更パーツ Parts for changing caster	300	130
XRW-2Z	フロントハブ (-15) Front Hub (-15)	キャスト角変更パーツ Parts for changing caster	300	130
UM-72	スパイクタイヤ Spike Tire	2個入り 2pcs.	900	270
RD-39Z	ピンスパイクタイヤ Pin Spike Tire	2個入り 2pcs.	950	270
1901	5x10mmベアリング 5x10mm Ball Bearing	(43)と交換 Instead of (43)	700	90
1911	8x14mmベアリング 8x14mm Ball Bearing	(44)と交換 Instead of (44)	700	90
H-3048	6x10x3mmベアリング 6x10x3mm Ball Bearing	(61)と交換 Instead of (61)	1000	90
W-5037	インナーポンジ (ST用) Inner Sponge (ST)	2本入り 2pcs.	400	130
W5143 BK/BL/Y	スポーツダンパーL (ブラック、ブルー、イエロー) Sports Shock L (Black, Blue, Yellow)		1000	190
1295 KP/KY	5.8mmカラーボールエンド 5.8mm Color Ball End	蛍光ピンク/蛍光イエロー Fluorescent Pink/Fluorescent Yellow	(各)300	130
1700 KP/KY	蛍光ストラップ (ピンク/イエロー) Fluorescent Strap (Pink, Yellow)	(24)と交換 Interchange with (24)	180	90
1795 KP/KY	蛍光シリコンチューブ (ピンク/イエロー) Fluorescent Silicone Tube (Pink, Yellow)	(30)(31)と交換 Interchange with (30)(31)	400	90
1706	カラーアンテナ (ピンク) Color Antenna (fluo. pink)	(56)と交換 Interchange with (56)	500	130
1707	カラーアンテナ (イエロー) Color Antenna (fluo. Yellow)	(56)と交換 Interchange with (56)	500	130
39308	燃料フィルター (M) Fuel Filter (M)	燃料のゴミをシャットアウト Shuts out dirt from fuel	1000	90
39735	サーボセイバー強化スプリング Servo Saver Reinforcing Spring		600	130
39671	ベスパルクラッチシュー Vespa® Clutch Shoe	(50)と交換 Instead of (50)	2500	90
92302 KP/KY	レシーバープロテクター (ピンク/イエロー) Receiver Protector (Pink, Yellow)	受信機保護 Protects receiver	450	130
71312	6V-600mAhニカドバッテリー 6V-600mAh Ni-Cd Battery	受信機用電源 For receiver	3800	390
73301	スターターパック Starter Pack	始動用具セット Engine starting equipment	2400	TEL
80312	ロッキング&レンチ Locking Jig & Wrench	十字レンチ+クランクロック Cross wrench+plug locker	800	270
96411	ワンタッチプラグヒーターセット One-touch Plug Heater Set	ブースターコード、ニカド、充電器 Booster cord, Ni-Cd battery, charger	4800	270
96421	クイックフルボンブ (250cc) Quick Fill Fuel Bottle (250cc)	給油ボンブ Aid for fueling	900	270
96422	クイックフルボンブ (500cc) Quick Fill Fuel Bottle (500cc)	給油ボンブ Aid for fueling	1200	270

品番 No.	パーツ名 PART NAMES	内容 DESCRIPTION	★定価	★送料
92613	ワンピースクラッチベル (13T) One-piece Clutch Bell (13T)	(149)と交換 Instead of (149) (No.1901とセットで使用。) (Use together with No.1901.)	1600	130
92614	ワンピースクラッチベル (14T) One-piece Clutch Bell (14T)		1600	130
92615	ワンピースクラッチベル (15T) One-piece Clutch Bell (15T)		1600	130
92616	ワンピースクラッチベル (16T) One-piece Clutch Bell (16T)		1600	130
96506	ボールデフグリス Ball Diff Grease		800	130
96601	シリコンオイル 100 Silicone Oil 100		600	130
96602	シリコンオイル 150 Silicone Oil 150		600	130
96603	シリコンオイル 200 Silicone Oil 200		600	130
96604	シリコンオイル 250 Silicone Oil 250		600	130
96605	シリコンオイル 300 Silicone Oil 300		600	130
96606	シリコンオイル 350 Silicone Oil 350	600	130	
96607	シリコンオイル 400 Silicone Oil 400	600	130	
96608	シリコンオイル 500 Silicone Oil 500	600	130	
96609	シリコンオイル 600 Silicone Oil 600	600	130	
96610	シリコンオイル 800 Silicone Oil 800	600	130	
96611	シリコンオイル 450 Silicone Oil 450	600	130	
96612	シリコンオイル 550 Silicone Oil 550	600	130	
96613	シリコンオイル 700 Silicone Oil 700	600	130	
96614	シリコンオイル 900 Silicone Oil 900	600	130	
96615	シリコンオイル 1100 Silicone Oil 1100	600	130	
96616	シリコンオイル 1200 Silicone Oil 1200	600	130	
OT-36	シリコンオイル 1000 Silicone Oil 1000	600	130	
RM-11	エアフィルター Air Filter	250	130	

TELマークは、地域によって送料が異なりますので、「ユーザー相談室」宛、電話にてお問い合わせ下さい。

ビス・ナット類 SCREW・NUT etc.

●:FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	サイズ (mm) Size (mm)	入数 (各) QUANTITY
ナベビス Round Head Screw ●200		
1101	2x6・2x8・2x10・2x15	5 each
1102	2.6x8・2.6x10・2.6x12・2.6x14	5 each
1103	3x4・3x6・3x8・3x10・3x12	5 each
1104	3x14・3x16・3x18・3x20	5 each
1105	4x6・4x8・4x10・4x12	5 each
1106	3x22・3x24・3x26・3x28	5 each
バインドビス Bind Screw ●200		
1110	2.6x4・2.6x6・2.6x8・2.6x12	5 each
1111	3x4・3x6・3x8・3x10・3x12	5 each
1112	3x14・3x16・3x18・3x20	5 each
1113	4x6・4x8・4x10・4x12	5 each
1114	3x22・3x25・3x28・3x30	5 each
1115	4x15・4x18・4x20・4x22	5 each
サラビス Flat Head Screw ●200		
1118	2.6x8・2.6x10・2.6x12・2.6x14	5 each
1119	3x6・3x8・3x10・3x12	5 each
1120	3x14・3x16・3x18・3x20	5 each
1121	4x8・4x10・4x15・4x20	5 each
1122	3x22・3x24・3x26・3x28	5 each
1123	3x30・3x32・3x34・3x35	5 each
キャップビス Cap Screw ●200		
1124	2x8・2x10・2x12・2x14	2 each
1125	2.6x8・2.6x10・2.6x12・2.6x14	2 each
1126	3x8・3x10・3x12・3x14	2 each
1127	3x15・3x16・3x18・3x20	2 each
1128	3x25・3x30・3x35・3x40	2 each
1129	4x10・4x15・4x20	2 each
1130	4x25・4x28・4x30	2 each
1131	4x35・4x40・4x45	2 each

品番 No.	サイズ (mm) Size (mm)	入数 (各) QUANTITY
ナベタッピングビス Round Head Self-Tapping Screw ●200		
1132	2x4・2x6・2x8・2x10	5 each
1133	2.6x6・2.6x8・2.6x10・2.6x12	5 each
1134	3x6・3x8・3x10・3x12・3x14	5 each
1135	3x15・3x16・3x18・3x20	5 each
1136	3x25・3x30・3x35	5 each
1137	2.6x14・2.6x15・2.6x16・2.6x18	5 each
バインドタッピングビス Bind Self-Tapping Screw ●200		
1140	2.6x6・2.6x8・2.6x10・2.6x12	5 each
1141	3x6・3x8・3x10・3x12・3x14	5 each
1142	3x15・3x16・3x18・3x20	5 each
1143	4x10・4x15・4x18	5 each
サラタッピングビス Flat Head Self-Tapping Screw ●200		
1147	2.6x6・2.6x8・2.6x10・2.6x12	5 each
1148	3x6・3x8・3x10・3x12・3x14	5 each
1149	3x15・3x16・3x18・3x20	5 each
1150	4x15・4x20・4x25	5 each
フランジ付キャップビス Flanged Cap Screw ●200		
1153	3x6・3x8・3x10	2 each
1154	4x8・4x10・4x12	2 each
サラ小丸ビス RT/H Screw ●200		
1157	2x8・2x10	10 each
セットビス Set Screw ●200		
1160	3x6・3x12・3x14・3x16	3 each
1161	3x3・3x4・3x5・3x10	3 each
1162	4x4・4x5・4x8・4x12	3 each
1163	5x4・5x5・5x6	3 each
1164	5x30・5x40	3 each
1165	3x20・3x25	3 each

品番 No.	径 Φ	入数 (各) QUANTITY
ナット Nut ●200		
1171	2mm・2.6mm	10 each
1172	3mm・4mm	10 each
フランジ付ナット Flanged Nut ●200		
1174	3mm	10 pcs.
1175	4mm	10 pcs.
ナイロンナット Nylon Nut ●200		
1177	2.6mm	5 pcs.
1178	3mm	5 pcs.
1179	4mm	5 pcs.
フランジ付ナイロンナット Flanged Nylon Nut ●200		
1180	4mm	5 pcs.
ワッシャー Washer ●200		
1185	2mm・2.6mm・3mm	10 each
1186	4mm・5mm	10 each
Eリング E-ring ●150		
1380	E1.5	10 pcs.
1381	E2.0	10 pcs.
1382	E2.5	10 pcs.
1383	E3.0	10 pcs.
1384	E4.0	10 pcs.
1385	E5.0	10 pcs.
1386	E6.0	10 pcs.
1387	E7.0	6 pcs.
1390	E10.0	6 pcs.

※ここに明記された以外のビス、ナット等は、「ユーザー相談室」にお問い合わせください。



■パーツ入手について
パーツの入手難を解決するのが「パーツ直送便」システムです。必要なパーツがお店で品切れの時は、そのシステムを扱っている販売店に注文いただくと、京



京商株式会社